

# Le Plus

L'HEBDO DE NOTRE RÉGION

CHRONIQUE

France et son français

Signée France Arbour >5

MERCREDI 13 AOÛT 2014

Granby • Volume 32 • N° 29



PROGRAMME PAIR >3

# Un appel lui sauve la vie

PHOTO JANICK MAROIS

ÉVAN PAQUETTE

## PASSIONNÉ DU 3D

>2



3501307

[hypothequeweb.ca](http://hypothequeweb.ca)

SERVICE GRATUIT  
JOUR - SOIR

### BESOIN D'UNE HYPOTHÈQUE ?

Je vous obtiens  
le meilleur taux

450 777-8317

Pierre Côté



**HYPOTHECA**  
COURTIER HYPOTHÉCAIRE SSM INC.  
Agence immobilière hypothécaire

380 Principale,  
Granby

Courtier hypothécaire agréé

3430075

## À vos marques, prêt, HOCKEY

Semaine **EASTON** jusqu'à dimanche



AU GRAND BAZAR  
**La Source**  
du sport

Choix et prix comme nul part ailleurs  
*Le hockey, nous on connaît ça!*

[grandbazar.ca](http://grandbazar.ca)

### Patins Easton Mako 2

Satisfaction, confort,  
garantie 30 jours

À l'achat d'une paire  
de patins Mako 2,  
recevez **GRATUITEMENT**  
un chèque-cadeau de

# 100\$\*

\* Détail en boutique





PHOTO JANICK MAROIS

Évan Paquette rêve de travailler comme sculpteur (digital modeling) pour des jeux vidéo ou des films. Autodidacte, il s'est bâti un horaire pour atteindre son but.

## ÉVAN PAQUETTE VEUT TRAVAILLER DANS LE 3D

# À quelques clics de son rêve

**A**près avoir consacré toute son adolescence à jouer à des jeux vidéo, Évan Paquette souhaite maintenant dédier sa vie au monde virtuel. D'une façon beaucoup plus saine cette fois. Il veut travailler en modélisation (digital modeling). Son but : devenir sculpteur. Un rêve qu'il entend réaliser en posant ses briques, une à une.

**Isabelle Gaboriault**

isabelle.gaboriault@hebdoleplus.qc.ca

Évan revient de loin. Se qualifiant lui-même d'un enfant « pourri à l'école », le Granbyen a mis un terme à ses études en quatrième secondaire pour se réfugier davantage dans l'univers que lui offraient les jeux vidéo. Un monde où il ne se sentait alors plus jugé ou critiqué. « C'est là que j'étais heureux, raconte aujourd'hui le jeune adulte de 23 ans qui a repris sa vie en main. À partir de

13, 14 ans, je n'ai fait que jouer à des jeux vidéo. En six ans, j'ai joué 10 000 heures. »

À l'époque Évan, de nature anxieuse et chez qui on a diagnostiqué un Trouble du déficit de l'attention (TDA) sur le tard, jouait la nuit dans sa chambre enfumée, entouré de canettes de Pepsi et de vaisselle sale. « Je me sentais bien dans ce monde-là, dit-il. Je n'avais pas d'amis, j'étais renfermé et tout ce qui était extérieur aux jeux était irritant. »

« Là, je ne joue plus, mais je

veux créer des trucs pour les jeux vidéo ou le cinéma! », poursuit Évan en riant. Je sais, c'est un peu paradoxal. »

Une rencontre avec une personne significative, Sébastien, des paroles percutantes entendues juste au bon moment, une main tendue et le soutien de sa grande sœur, Vicky, ont sorti l'ado de sa torpeur. Sébastien, graphiste, lui a fait découvrir son univers. Inspiré, le jeune homme est allé étudier dans le domaine pendant deux ans à Montréal. C'est là, alors qu'il s'était lancé dans un projet peut-être trop ambitieux pour un jeune élève, qu'il est tombé sous le charme du 3D. Depuis, il se consacre à l'étude de logiciels comme le 3DS MAX, par exemple, à la sculpture,

au dessin, à la lecture, comme si c'était un emploi à temps plein.

« Les premières semaines de ma nouvelle vie, je les ai passées à étudier le logiciel 3DS MAX qui, à lui seul, équivaut à la suite d'Adobe au grand complet, raconte Évan. Mais c'est un outil et le but c'est d'être bon avec ton outil. Il ne faut pas juste bien le connaître. C'est pour ça que je me suis tourné vers les médiums traditionnels (peinture, dessin, sculpture). Je retourne à la source. »

Autodidacte, Évan suit toutefois un horaire bien précis. Quarante heures par semaine, il étudie dans sa chambre impeccable où trônent trois grands écrans, son clavier et sa tablette, des crayons à mine bien rangés, de l'argile, des livres sur l'anatomie et sur

l'histoire de l'art. Sur ses murs, des chiffres, des personnages qui l'inspirent et des *post-it* de toutes les couleurs. Un organigramme cloué au mur lui dicte le chemin à suivre pour atteindre son but ultime : « *Go get a job!* »

Aujourd'hui, sa vie est ordonnée, équilibrée. Il ne fume plus, a tourné le dos à la liqueur et au café et s'est mis à l'entraînement.

Son but : mettre toutes les chances de son côté pour réaliser son rêve.

« La tour Eiffel s'est bâtie brique par brique, illustre Évan, fort déterminé. Dans la vie, quand tu veux, tu peux, mais tu dois mettre tes briques. Chaque action que tu fais en donne une. Et il faut que tu pousses. Moi je veux pousser, brique, par brique. »

## Une nouvelle vie

(IG) — D'oiseau de nuit obsédé par les jeux vidéo, Évan Paquette est passé à un style de vie organisé et équilibré. Autodidacte, il s'est créé un programme d'études à la maison. Programme qu'il respecte à la minute près. Étudier à temps plein est présentement pour lui thérapeutique. Il remet ainsi tranquillement sa vie sur les rails dans le but, dans un an

et demi environ, de se trouver un emploi dans le domaine qui le passionne, le 3D. Mais tout ça coûte cher. C'est pourquoi Évan s'est tourné vers le financement participatif ou *sociofinancement* (en anglais *crowdfunding*) pour financer ses études. « J'essaie de trouver de l'argent pour pouvoir suivre le plus de cours possible, acheter le plus de livres et de ma-

ériel possible pour compléter mon apprentissage », écrit-il sur sa lettre de présentation publiée sur le site *gofundme*.

« Ça ne fait pas longtemps que j'ai cette nouvelle routine (depuis fin février, début mars), explique-t-il. Devoir me trouver un *job*, pour moi qui est anxieux et dépressif, ça serait un stress, un poids de plus. Je ne veux pas me brûler. »

« Si je m'investi corps et âme dans cet emploi du temps, c'est pour investir dans mon avenir, ajoute-t-il. Pour que mon futur soit rempli de bonheur. »

Être heureux à faire ce qu'il aime par-dessus tout, voilà ce qu'il vise.

Et pourquoi ne pas aller étudier à l'école? , lui demanderont certains. « Ce type d'établissement

scolaire est très dispendieux et peu accessible, répond Évan. Aussi, j'ai appris que la chose la plus importante lorsqu'on cherche à faire carrière dans ce domaine, c'est le portfolio. Après, c'est l'attitude. Les études, je pense que ça vient en 50<sup>e</sup> position! » Son objectif est de récolter 1400 \$.

Pour l'encourager : [www.gofundme.com/b7nu0s](http://www.gofundme.com/b7nu0s)



PHOTOS JANICK MAROIS

Romuald Audette, sa belle-sœur Micheline Lamarche et son frère, Gilles Audette. Tous n'ont que de bons mots pour le service d'appels automatisés Pair.

# Pair: un appel qui fait toute la différence

**T**outes les personnes âgées vivant seules devraient s'abonner aux services offerts par le programme Pair, insiste Romuald Audette. Sans lui, l'homme de 87 ans ne serait plus de ce monde. Le 10 juillet dernier, un simple coup de téléphone lui a sauvé la vie.



isabelle.gaboriault@hebdoleplus.qc.ca

Isabelle Gaboriault

Romuald Audette habite dans son appartement de la rue Fournier depuis 29 ans. Son trois et demi situé au deuxième étage, il le connaît comme le fond de sa poche. Même les 14 marches qu'il doit gravir pour s'y rendre ne lui font pas peur. « Les 14 marches? Je ne suis pas inquiet, je les compte toutes! », dit-il.

Pour lui, pas question de quitter son nid douillet. « J'aime ça rester ici, tranche-t-il. Je suis le premier à m'être installé il y a 29 ans. Ils n'avaient même pas fini de bâtir quand je suis arrivé. Je

suis un ancien restaurateur. J'aime faire mon manger. Je ne veux pas déménager. »

Pour conserver son autonomie, M. Audette a accepté de recevoir les services du programme Pair. Tous les jours depuis février 2012, à 8 h 35 précisément, il reçoit l'appel du logiciel Pair pour vérifier si tout va bien. Il n'a qu'à décrocher le combiné de son téléphone pour signifier au système qu'il est en sécurité. Dans le cas où l'abonné ne répond pas, deux autres appels sont logés. Au terme de ces tentatives, s'il n'y a toujours pas de réponse, une alerte est aussitôt déclenchée et la police se rend sur place pour y faire une vérification.

Le 10 juillet dernier, Romuald Audette n'a pas répondu aux appels du programme Pair. Une alerte a donc été lancée. C'est Hélène Champagne, responsable du programme dans la région de Granby, qui l'a reçue sur son iPho-

ne alors qu'elle était en vacances à Québec. Aussitôt, elle a invité les policiers à aller sonner à la porte de M. Audette.

Ils l'ont trouvé par terre dans sa salle de bain. L'homme était tombé la veille dans l'espace restreint (environ 12 pouces) situé entre son bain et sa toilette. Il a été victime d'un infarctus. « Ça faisait déjà 16 heures qu'il se trouvait dans cette position, raconte Micheline Lamarche, la belle-sœur de M. Audette. Sans M<sup>me</sup> Champagne, je ne sais pas dans quel état on l'aurait trouvé... On lui doit une fière chandelle. »

« Je vous remercie beaucoup, a alors lancé M. Audette à M<sup>me</sup> Champagne. Sans vous, je serais mort. C'est mon cœur qui a fait ça. C'est une bonne affaire (le programme Pair), tu sais pas comment. On m'appelle le matin, et ça, j'aime bien ça. »

Après l'accident, l'homme, semi-voyant, a été hospitalisé pendant un mois. En plus de son malaise cardiaque, il s'est cassé quatre côtes et a subi des blessures autant sur les bras que les jambes.

Malgré tout, il souhaite rester



Hélène Champagne, responsable du programme Pair dans la région.

dans son « beau p'tit chez nous. » « C'est un indépendant, souligne sa belle sœur. Il faut l'aider, sans toutefois insister. »

À toutes ces personnes, le programme Pair va comme un gant. « On le recommande à toutes personnes âgées vivant seules, insiste M<sup>me</sup> Lamarche. C'est un grand dépanneur. Nous en sommes telle-

ment reconnaissants. Il est quasiment stupide de s'en passer! »

« Oui, il y a un certain danger pour les personnes âgées de vouloir rester à la maison, ne cache pas la dynamique dame, mais plein d'outils existent pour rendre ça possible et sécuritaire. Utilisez-les! »

## Une présence rassurante

(IG) — Le programme Pair, mis sur pied à Granby en 2003 par la Fondation Crevier, offre un service d'appels automatisés quotidiens destiné aux aînés et aux personnes vivant seules. Ce service gratuit permet ainsi aux abonnés de se sentir en sécurité dans leur demeure, de conserver leur autonomie et, du coup, offre une tranquillité d'esprit aux membres de leur famille. « Oui c'est destiné aux personnes âgées seules qui ne se sentent pas en sécurité, mais également aux couples dont un des deux est malade, à quelqu'un qui vient de subir une chirurgie, ça peut donc être

temporaire, et aux gens qui ont du mal à gérer leurs médicaments », expose Hélène Champagne, responsable du programme Pair dans la grande région de Granby. Dans le cas des appels pour la prise de médicaments, aucun rappel n'est lancé toutefois. Chaque abonné, qui le fait gratuitement, rappelons-le, choisi l'heure à laquelle il veut être joint. À Granby, le programme est offert sept jours par semaine, de 7 h à 23 h, et ce, 365 jours par année. Depuis son abonnement, Romuald Audette a été joint 904 fois (en date du mercredi 13 août). Le service existe dans

900 villes au Québec. Dans la région, toutes les municipalités de la Haute-Yamaska et de Brome-Missisquoi sont couvertes. Au total, 66 personnes sont inscrites à Granby. Au Québec, elles sont 4563. L'an dernier, 17 214 appels ont été logés à Granby et 951 647 à travers la province. Romuald Audette est le seul sauvetage à avoir été effectué cette année dans la municipalité. Un autre abonné a reçu la visite des policiers, mais n'a pas eu besoin d'être transporté à l'hôpital. Au Québec, au cours de la dernière année, 81 sauvetages ont été réalisés grâce au programme Pair.

Pour des informations sur le programme Pair: [www.programmepair.com](http://www.programmepair.com)

POUR VOUS INSCRIRE:  
**Dans la Haute-Yamaska**  
**agence de Granby**  
 au 450-375-5599  
**agence de Waterloo** (qui couvre toutes les autres villes du territoire)  
 450-372-2626

**Dans Brome-Missisquoi**  
**agence de Bromont:**  
 450-534-2454  
**agence de Bedford:**  
 450-248-2473

## ■ À PROPOS

À la suite de la publication du texte intitulé *Habitée par une autre époque*, Meghan Redmile, de Red Rocket Designs, tient à apporter une précision. On peut avoir une idée de l'année de fabrication d'un vêtement selon ses composantes. Mais de dire que toutes les robes 100 % coton ont été fabriquées après les années 1965, comme nous l'écrivions, est faux.

# CLINIQUE de VARICES

- Échosclérose • Varices
- Traitement des rides
- Augmentation des lèvres

Restylane  
Botox cosmétique™

5, rue Comeau, local 5, Granby  
450 372-2111



D<sup>r</sup> Claude HÉBERT  
MD, ABPh Diplomate  
American Board Certified in Phlebology  
Omnipraticien • Phlébologue

Super bons superhéros! La Voix de l'Est  
Héros, boulot, dodo, bravo! GranbyExpress.com  
« ... formidable soirée... »! M105

**HÉROS BOULOT DODO**

L'Ancien Presbytère  
et  
Installations Électriques  
CLAUDE GOUGEON inc.  
présentent

Du 27 juin au 23 août, le jeudi, vendredi et samedi à 20h  
170, rue St-Charles Sud, Granby  
Forfait souper-théâtre avec Le Restaurant  
AncienPresbytère.com  
450 375 7767

## DÉJOUÉZ L'HIVER JOUÉZ AU SOCCER À L'ANNÉE

**Vous souhaitez jouer au soccer à toutes  
les semaines ou quelques fois par année ?**

Que ce soit en solo ou en regroupant vos amis et collègues, le Complexe Artopex vous propose plusieurs possibilités :

PARTICIPEZ À UNE LIGUE DE GARAGE  
ligue adulte récréative\*

FORMEZ VOTRE PROPRE GROUPE  
groupes de 20-24 joueurs

JOIGNEZ-VOUS À UN GROUPE EXISTANT  
inscription individuelle



INSCRIPTIONS AVANT LE 7 SEPTEMBRE  
On s'occupe de tout pour vous !  
450 378-0123

**COMPLEXE SPORTIF  
artopex**

\* Ligues d'hommes, de femmes ou mixtes de différents calibres

## UQAMAZONE

# Une étudiante d'ici dans le projet

**C**est connu : il n'y a rien de plus formateur, et ce, peu importe le domaine, que de travailler sur le terrain. Dans cette optique, un groupe d'étudiants à la maîtrise et au doctorat en sciences de l'environnement de l'UQAM s'envolera bientôt pour le Brésil pour y étudier la déforestation aux abords du fleuve Amazone. Marie-Hélène Plante, de Saint-Césaire, sera de l'aventure.

### Isabelle Gaboriault

isabelle.gaboriault@hebdoleplus.qc.ca

Le projet Uqamazone fait partie d'un cours intensif qui aura lieu dans la zone brésilienne de l'Amazonie, du 17 au 30 août, tant en milieu rural, dans les vallées de la rivière Tapajós et du fleuve Amazone, qu'à Belem, dans le nord du pays. L'objectif est de dresser un portrait global des problématiques sociales et environnementales du milieu. « Nous allons là-bas pour nous former, pour pouvoir ensuite intervenir, explique Marie-Hélène Plante, visiblement emballée par son sujet d'étude. D'ailleurs, à son retour, il n'est pas exclu qu'elle entreprenne de faire son doctorat, toujours dans le domaine des sciences de l'environnement.

« On doit se sentir concernés, poursuit celle qui a également une formation en sciences sociales. Ce qui se passe là-bas a un impact ici et certaines de nos actions ont un impact là-bas. On parle de la forêt tropicale, mais nous vivons les mêmes enjeux ici. Il faut faire attention à la terre, il faut poser des gestes pour la garder en santé, sinon un jour nous allons être confrontés à la rareté. »

M<sup>me</sup> Plante pousse bien sûr sa réflexion bien au-delà de la terre en tant que terreau fertile. Elle parle aussi de l'importance de la qualité de l'air et de l'eau. De tous les éléments qui ont un impact sur l'homme, comme sur les animaux. « Les abeilles, les Fous de Bassan, les bélugas, etc. Ils ont tous une fonction dans la chaîne alimentaire », clame-t-elle.

### Financement social

Après avoir organisé diverses activités pour financer leur périple (vente de café bio-équitable, emballage en épicerie, nettoyage des rues après la F1 de Montréal, soirée brésilienne, etc.), les étudiants qui participent à Uqamazone se sont tournés cet été vers le financement social. Un montant de 40 000 \$ est nécessaire à la réalisation de ce voyage. Celui-ci sert à payer les frais du bateau

où vivront les étudiants durant leur séjour, à rémunérer l'équipage, à acheter de la nourriture et de l'eau potable, à se procurer des médicaments en cas de besoin et à permettre au groupe de se déplacer en Amazonie.

« En échange de dons, nous remettons, par exemple, une carte postale ou encore des boucles d'oreille fabriquées au Brésil, explique l'étudiante de 46 ans. Et (pour 40 \$) les gens peuvent nous lancer des défis... faisables et décents! »

Quelques-uns attendent déjà le

groupe. À son retour, il devra écrire et publier un article dans une revue scientifique. « Bien sûr, c'est un prof qui nous a lancé ce défi! », dit Marie-Hélène Plante en riant.

Les étudiants devront aussi offrir une conférence sur leur expérience. « Il y en a des plus loufoques, dévoile-t-elle, comme celui de faire une pyramide humaine sur le bord de l'Amazone et c'est un prof qui doit se trouver au sommet! »

Pour soutenir le projet Uqamazone et, du coup, lancer un défi aux participants, suffit de vous rendre sur le site de financement participatif Indiegogo et faire une recherche avec Uqamazone. Il est possible de soutenir le projet jusqu'au 14 septembre.



PHOTO MICHEL ST-JEAN

**Marie-Hélène Plante, de Saint-Césaire, s'envolera dans quelques jours pour le Brésil. Le groupe d'étudiants en sciences de l'environnement dont elle fait partie se prépare à aller étudier la déforestation sur le bord de l'Amazone.**

## Centre de santé dentaire Robert Cabana



Robert Cabana, d.d.  
Denturologiste

Consultez une  
équipe d'expérience  
en implantologie

À votre service depuis 36 ans!

Au-delà de 12 000  
prothèses fabriquées depuis  
plus de 36 ans!



D<sup>r</sup> Éric Chatelain  
Chirurgien-dentiste

114 St-Charles Sud, Granby • 450 372-6511



Un conflit?  
Une chicane?  
Option médiation!

**450 777-4208**

## Le respect

Une langue n'est pas seulement un ensemble de sons, mais une affirmation de ce que l'on est comme entité vivante dans un lieu déjà établi. Nous naissons tous accidentellement quelque part.

J'ai eu la chance de naître à Granby, en 1937, de parents nés à Granby au début du siècle déjà écoulé et qui avaient la langue française comme monnaie d'échange à savoir, la conversation.

Une mère qui faisait des mots croisés et qui lisait des livres que nous conservons encore aujourd'hui.

J'ai reçu mon premier dictionnaire *Mame* vers l'âge de huit ans et la *Semaine de Suzette*, version annuelle, comme cadeau de Noël. Nous étions et nous sommes restées de ferventes lectrices de tout ce qui s'imprime.

Pourquoi vous raconter tout cela?

Simplement pour souligner que le goût des mots et le respect sont donnés par le souci de transmettre à ceux qui nous suivent un trésor qui se nomme à la fois tradition et culture. Un autre élément est le souhait de montrer que l'on est en mesure d'utiliser une langue à laquelle est attribué un prestige. Ayant été choisie parmi les langues officielles des Nations Unies, pourquoi n'avons-nous pas l'orgueil et le respect de nous exprimer, non d'une façon snobinarde, mais simplement correcte?

Laillons la pierre à toute la francophonie, et à nous-mêmes, pour l'emploi démesuré de l'anglais ou de la déformation de la structure de certaines expressions. Créons des mots nouveaux. Le Québec en a suggéré plusieurs: débarbouillette, tuque, québécois, courriel, covoiturage, etc.

Quand j'entends chanter «Ma vie c'est de la marde», je me dis que peut-être ma langue aussi s'en va lentement vers les cabinets, les toilettes, les WC. Mais je me réjouis quand j'entends Vigneault clamer la voix éraillée: J'ai pour toi au lac, quelque part au monde. Un beau lac tout bleu comme œil ouvert sur la nuit profonde. Un cristal frileux.

Ma réalité me ramène plus vite à Félix, à Ferré, Miron, Nelligan, Hébert et compagnie... Ce sont des auteurs, des poètes. Oui, c'est ce qui survivra si on s'en donne la peine. Victor Hugo est lu et chanté en un nombre effarant de langues. Il est né en 1802 et est encore aujourd'hui considéré comme un grand représentant de la pensée française.

Vous me direz: que puis-je faire pour ma langue?

Un petit pas quotidien, un petit mot à surveiller, une expression anglaise à détruire. Oh Boy! Oh my God!

Difficile? Oui et non.

Au début, c'est un petit devoir d'attention, puis ensuite, cela devient une récompense, un prix de fin d'année, comme on en recevait il y a longtemps, à l'école.

Allez boire à la fontaine au lieu de l'abreuvoir (récipient aménagé pour faire boire les animaux). Dites bravo, bien, excellent, formidable au lieu de «goud».

Faites une bonne affaire, une bonne occasion, une aubaine, une vraie épargne à la place d'un «bargin».

Vas-y, raconte, vide-toi le cœur, vide ton sac, lâche le morceau, dis-moi ce qui se passe, au lieu de «shout».

Oui, j'ai écrit phonétiquement les mots anglais en étant certaine que vous les reconnaîtrez. Et me voilà à nouveau à défendre le trésor laissé par nos ancêtres. On nous a légué un patrimoine culturel qui fait notre identité, une langue douce (sans sons de gorge, ni explosions entre les dents, ni déplacements d'accents toniques). Je reviendrai là-dessus bientôt, d'ici là, je vous souhaite un été plein de soleil et de musique.

Respectueusement vôtre,

France Arbour [redaction@hebdoleplus.qc.ca](mailto:redaction@hebdoleplus.qc.ca)



COLLABORATION SPÉCIALE

# LIQUIDATION TOTALE

**PREMIER ARRIVÉ,  
PREMIER SERVI!**

**VENTE DE FERMETURE  
TOUT DOIT DISPARAÎTRE!  
DES RABAIS JUSQU'À**

# 50%



**SUR TOUS NOS MODÈLES  
DE PLANCHER.**

**ENTREPÔT MATELAS SOFAS ETC**

(UNE DIVISION DE LITERIE GIDDINGS) 450 994-RÊVE (7383)

au 43, rue Évangéline, Granby

HEURES D'OUVERTURE

Judi : 10 h à 18 h  
Vendredi : 10 h à 18 h  
Samedi : 10 h à 17 h



**Solutions discales**  
BROMONT/ST-HYACINTHE  
HERNIE-ARTHROSE

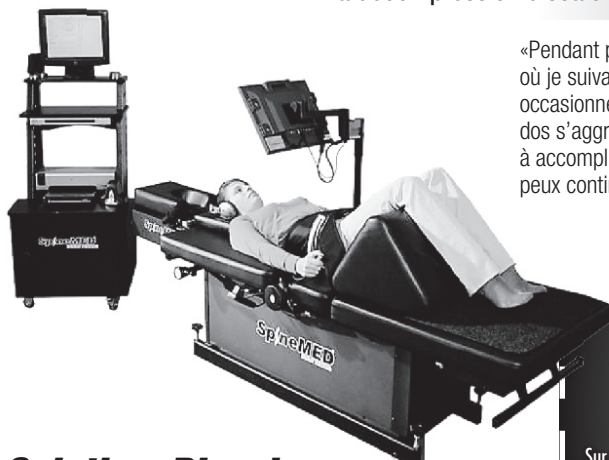
### BROMONT

103-B, boul. Bromont  
Bromont (QC) J2L 2K7  
450 919.1989  
[bromont@solutionsdiscales.ca](mailto:bromont@solutionsdiscales.ca)  
Dr. L.P. Brunel D.C., Chiropraticien

### ST-HYACINTHE

750, boul. Casavant Ouest  
St-Hyacinthe QC J2S 7S3  
450 250.2550  
[sthyacinthe@solutionsdiscales.ca](mailto:sthyacinthe@solutionsdiscales.ca)  
Dr. G. Brunelle D.C., Chiropraticien

[www.SolutionsDiscales.ca](http://www.SolutionsDiscales.ca)



## VOUS AVEZ TOUT ESSAYÉ... MAIS VOUS ÊTES ENCORE PRIS AVEC VOS MAUX DE DOS OU DE COU?

La décompression discale est peut-être **VOTRE SOLUTION!**

«Pendant plus de 13 ans passés dans la Ligue Nationale de Hockey, où je suivais un entraînement intensif, de nombreuses blessures ont occasionné des problèmes chroniques. Avec le temps, mes maux de dos s'aggravaient et mes tâches quotidiennes devenaient plus difficiles à accomplir. Grâce à la décompression, j'ai retrouvé ma mobilité et je peux continuer à mener une vie saine et sportive.»

**Jocelyn Lemieux**

Ancien joueur pour la Ligue Nationale de Hockey, maintenant commentateur sportif.



- Consultation
- Examen
- Rapport des résultats

**34<sup>95</sup>\$**

Valeur de 60\$

Sur présentation de ce coupon. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Valable jusqu'au 31 mars 2015. Aucune valeur monétaire.

La Voix de l'Est

## BRÈVE

### Ligue de Quilles de l'Amitié

**GRANBY** — La Ligue de Quilles de l'Amitié tiendra une pratique de petites quilles le lundi 1<sup>er</sup> septembre à 13h, en prévision de la nouvelle saison qui commencera le lundi suivant. Information: Francine Deslandes au 450-777-5801 ou Ninon Masse au 450-361-9686.

## CHRONIQUE

# Dans l'œil d'une ado

Oriane Roy

redaction@hebdoleplus.qc.ca



## Chasse aux trésors

Avez-vous entendu parler des Livres de passage?

Je viens tout juste de me familiariser avec ce concept.

Depuis maintenant plus d'un mois, ce projet est de retour à Granby. L'idée de base, originale et intéressante, est la suivante: vous pouvez faire don d'un livre ou d'une revue en allant le déposer dans une des boîtes prévues à cet effet. À votre tour, il vous sera possible de choisir n'importe quel ouvrage qui s'y trouve. Ces boîtes, qui ressemblent beaucoup à des boîtes postales, sont réparties un peu partout à travers la ville, dans les parcs Bérubé, Fortin, Horner et Jean-Yves-Phaneuf.

Passionnée de lecture, c'est avec grand plaisir que je me suis intéressée au contenu de ces coffres aux trésors. J'ai été étonnée de constater la qualité très respectable et la grande diversité des ouvrages qu'ils contenaient. En passant par des livres pour enfants, des revues d'actualité ou de mode ou encore des romans de genres variés, on en trouve pour tous les goûts et pour tous les âges!

Je vous conseille fortement d'y jeter un coup d'œil.

Vous avez jusqu'au 30 août pour le faire.

En m'intéressant à ce projet, je me suis rendu compte qu'en fait, il n'aurait pas été réalisable si chacun lisait maintenant uniquement sur son appareil électronique. Alors même si de plus en plus de personnes se tournent vers les versions numériques, je ne pense pas que nous dirons adieu aux livres de papier de sitôt. D'autant plus qu'ils se prêtent facilement et s'offrent en don ou en cadeau. C'est pourquoi l'expérience Livres de passage est aussi populaire.

Plusieurs personnes utilisent fréquemment leurs tablettes électroniques, mais avouent avoir gardé l'habitude de tenir un livre entre leurs mains. De plus, rien ne se compare à l'odeur d'un bouquin, qu'il soit neuf ou pas. Et rien n'est plus

impressionnant qu'une bibliothèque riche. C'est toujours extraordinaire de voir des dizaines et des dizaines de rangées de romans de tous genres bien alignés. On ne peut s'empêcher d'admirer certaines reliures particulièrement originales et attrayantes.

Je sais, comme le dicton l'indique si bien, qu'on ne doit pas juger un livre à sa couverture, mais on ne peut parfois pas s'en empêcher. Et le calme qu'on ressent lorsqu'on entre dans une librairie ou une bibliothèque ne pourrait être reproduit en cliquant sur une application spécifique d'une tablette électronique.

Il est vrai que pour de plus en plus de gens, toute leur bibliothèque tient dans leurs appareils électroniques. Dommage, car lorsqu'on visite des amis et que l'on jette un rapide coup d'œil à leur collection de livres, on en sait déjà un peu plus sur leurs goûts. Ce que nous lisons en dit parfois long sur nos intérêts. Par exemple, si vous possédez un livre de cuisine ou encore un guide de l'automobile, il y a 99 % de chances que ce soit une de vos passions.

Parlant de passion, pourquoi ne pas justement partager la vôtre en allant porter, dans l'une des boîtes des quatre parcs nommés plus haut, un ouvrage qui vous tient à cœur?

Je sais que cela peut paraître étrange à première vue, mais le but du projet est d'ouvrir, d'une certaine façon sa bibliothèque, tout en allant aussi «piger» dans celle des autres. De cette manière, vous donnez, mais en même temps, vous recevez.

Pour plus d'informations sur ce projet d'échange de livres imprimés, vous pouvez consulter —à l'aide de votre tablette électronique (!!) — le site Internet de la bibliothèque municipale de Granby à l'adresse [www.biblio.ville.granby.qc.ca](http://www.biblio.ville.granby.qc.ca)

Bonne lecture!

# MONDOR

## VENTE D'ENTREPÔT

### DU 14 AU 23 AOÛT 2014

Jusqu'à  
**70%**  
DE RABAIS

**SUR VÊTEMENTS  
ACTIVE WEAR,  
DANSE, PATIN,  
COLLANTS ET BAS**

\*Fin de ligne ou légères imperfections.

**785 Honoré-Mercier  
Saint-Jean-sur-Richelieu  
Sortie 6 de l'autoroute 35 Sud  
450 347-5321 poste 249 ou 0**

**HORAIRE DE LA VENTE :**  
Jeudi 14 août : 10 à 18 h  
Vendredi 15 août : 10 à 18 h  
Samedi 16 août : 10 à 17 h  
Lundi 18 août : 10 à 16 h  
Mardi 19 août : 10 à 16 h  
Mercredi 20 août : 10 à 16 h  
Jeudi 21 août : 10 à 18 h  
Vendredi 22 août : 10 à 18 h  
Samedi 23 août : 10 à 17 h

[www.mondor.com](http://www.mondor.com)

## FLIRTEZ AVEC LE STYLE

DES MILLIERS DE  
MONTURES À

# 79\$

INCLUANT DE GRANDES MARQUES!\*

## DERNIÈRE CHANCE!

L'offre se termine le 6 septembre.

\* Cette offre est valide pour un temps limité sur une sélection de montures à 79 \$ chacune et s'applique à l'achat de lentilles optiques avec traitement résistant aux rayures. Ne peut s'ajouter à aucun autre rabais ou promotion. Monture à titre indicatif seulement. Détails en magasin. Michel Laurendeau, opticien.



Granby  
865, rue Principale  
(près de Burger King et Banque TD)  
450 776-5990

**NEWLOOK**  
lunetterie

[newlook.ca](http://newlook.ca)

D<sup>RE</sup> MARYSE GAUDET  
ET D<sup>RE</sup> MARIE-ANDRÉE GIBEAU, OPTOMÉTRISTES

## 450 776-6680

Prenez rendez-vous dès aujourd'hui!

## Grande disponibilité d'examen de la vue

**JUSQU'À VENDREDI  
DÉPÊCHEZ-VOUS!**

**CHEZ KIA DE GRANBY ET COWANSVILLE**

**SOUS LA TENTE  
JUSQU'À VENDREDI  
PLUS QUE**

**3 JOURS  
SEULEMENT**

**NOS DERNIERS 2014  
DOIVENT PARTIR!**

— L'ÉVÉNEMENT —  
**LIQUIDATION**  
TOTALE 2014

— SOUS LA TENTE —

DU 10 AU 15 AOÛT



SPORTAGE 2014  
JUSQU'À **5000\$**  
DE RABAIS

SOUL 2014  
JUSQU'À **2500\$**  
DE RABAIS

OPTIMA 2014  
JUSQU'À **6000\$**  
DE RABAIS

SORENTO 2014  
JUSQU'À **5000\$** DE RABAIS

FORTE 2014  
JUSQU'À **4000\$**  
DE RABAIS

RONDO 2014  
JUSQU'À **5500\$**  
DE RABAIS

RIO 2014  
JUSQU'À **3750\$**  
DE RABAIS

SEDONA 2014  
JUSQU'À **7000\$**  
DE RABAIS

**BLITZ FINAL**

**250**

KIA 2014-2015

**À PRIX  
EXPLOSIFS!**

**BLITZ FINAL**

PLUS DE

**375 000\$**  
**EN RABAIS  
AUTORISÉS**

**BLITZ FINAL**

PLUS DE

**30**  
**DÉMOS**  
**AU PRIX  
COÛTANT**

**BLITZ FINAL**

**ACHETEZ  
POUR AUSSI PEU QUE**

**39\$**  
/SEMAINE  
**0\$**  
COMPTANT

**METTEZ-NOUS AU DÉFI!  
JUSQU'À VENDREDI TOUT EST PERMIS!**

**NOUS PRENONS  
LES GRANDS MOYENS POUR TOUT LIQUIDER!  
DES PRIX JAMAIS VU EN VIGUEUR!**



**BLITZ  
FINAL**

**OBTENEZ**



**+ 300 LITRES D'ESSENCE  
GRATUITS!**

À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN MODÈLE 2014 EN INVENTAIRE

**KIAGRANBY.com**

1348, rue Principale - 450 777-0332

**KIACOWANSVILLE.com**

403, rue de la Rivière - 450 263-6000



Le pouvoir de surprendre

## Atelier et cueillette de champignons sauvages

GRANBY — Le samedi 20 septembre, de 9h à 16h30, au Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin (CINLB), apprenez à mieux reconnaître, cueillir, conserver et cuisiner les champignons sauvages. Cet atelier pratique, accompagné d'une randonnée avec cueillette, est animé par Louise Fortin, mycologue passionnée depuis plus de 35 ans. L'endroit de l'excursion sera communiqué sur place aux participants. C'est 45\$ par adulte et 35\$ pour les jeunes de 9 à 17 ans. Inscriptions requises, places limitées. Pour information et réservations: 450-375-3861.



PHOTO RÉJEAN PERREault

3514169

## LA RECETTE DE LA

# semaine

AVEC



Dubé Loiselle

## SOUPE-REPAS AUX FRUITS DE MER ET SAUMON FUMÉ

PRÉPARATION 15 minutes

CUISSON 5 minutes

RENDEMENT 4 portions

**1.** Dans un grand chaudron, porter à frémissement le fumet de poisson, les tomates, la pâte de piment et le safran. **2.** Ajouter les légumes et les crevettes et cuire 2 à 3 minutes jusqu'à ce que le bouillon frémit à nouveau. **3.** Rectifier l'assaisonnement au besoin, ajouter les moules, couvrir et éteindre le feu. **4.** Assaisonner les pétoncles et les poêler rapidement à l'huile d'olive à feu vif, 1 minute de chaque côté. **5.** Poêler le saumon à feu moyen 2 minutes de chaque côté. **6.** Verser la soupe dans les bols en répartissant également les légumes, les moules et les crevettes. **7.** Terminer par les pétoncles et un morceau de saumon. Garnir de feuilles de persil plat, servir.

### INGRÉDIENTS

750 ml (3 tasses) de fumet de fruits de mer  
125 ml (½ tasse) de tomates en boîte  
écrasées grossièrement  
5 ml (1 c. à thé) de harissa  
1 bonne pincée de safran américain  
375 ml (1 ½ tasses) de mélange de légumes surgelés Romanesco  
8 crevettes 21/25 crues, décortiquées  
12 moules cuites  
8 pétoncles 20/30 décongelés et éponnés  
15 ml (1 c. à soupe) d'huile d'olive  
2 pavés de saumon fumé décongelés et coupés en demis  
2 branches de persil plat effeuillées



## CHRONIQUE

# Le toast de Jessica

## Les Vignerons du samedi!

Le bon vin, c'est fait pour être partagé avec les gens qu'on aime. Alors, j'ai envie de vous faire connaître mon plus grand coup de cœur de l'année : les vins suisses qui seront mis à l'honneur en février 2015 dans le cadre de Montréal en Lumière.

Les gens pensent, à tort, que seuls des vins blancs sont produits en Suisse.

C'est un mythe, car comme en Bourgogne, c'est le Pinot noir qui y est planté en plus grande quantité. Mais il est vrai de dire que l'on y consomme davantage de vins blancs, car c'est un apéro de choix et un compagnon idéal pour les fromages.

En Suisse, c'est le Chasselas qui est à l'honneur. On l'appelle aussi le Fendant. Ne soyez pas étonné de le trouver perlant, car ils y ajoutent souvent une part de CO<sub>2</sub> pour en maximiser la fraîcheur. Les cépages typiques les plus intéressants là-bas sont la Petite Arvine (en blanc) et un assemblage de Cornalin et Humagne Rouge (parfois avec du Diolinoir).

Les amateurs de vins de Bourgogne vont préférer le Pinot noir, surtout à Neuchâtel et la Dôle (assemblage de Pinot Noir et Gamay, similaire au Passe-Tout-Grains). Les passionnés du Rhône, eux, seront étonnés par la qualité de la Syrah produite dans le Valais, région vitivinicole phare de la Suisse. Il faut savoir que la Suisse française est collée sur la France et que la rivière du Rhône sillonne les montagnes valaisannes. Le Valais en chiffre ce sont 20 000 propriétaires, 120 000 parcelles, 5000 hectares et 70 cépages.

On y plante principalement du pinot noir, chasselas, gamay et sylvaner (Johannisberg).

En Suisse, on fait du jardinage plutôt que de la viticulture. C'est pourquoi on appelait les gens qui s'occupaient à temps partiel de la vigne Les Vignerons du samedi. Les temps changent. Des vigneron sérieux comme le Domaine Rouvinez, Bonvin, Cave St-Pierre,

Provins ou Varone investissent et développent leurs marques. Avec seulement 2 % de vins exportés à l'étranger, nous avons tout à découvrir de la Suisse.

Ce sont d'excellents vins pour accompagner notre style de nourriture. Avec les fromages, mais aussi avec nos poissons, notre veau et, bien sûr, notre porc du Québec!

Initiez-vous avec le  
**Cave St-Pierre Fendant du Valais 2012**  
Vin blanc, 750 ml  
Code SAQ : 00903096  
Prix : 19,85\$

Le vin parfait pour un apéro lors d'une chaude journée d'été. Accompagnez-le d'huîtres ou même de calmars frits. Vous serez surpris! Frais, rien de compliqué, c'est un vin de soif typiquement suisse légèrement perlant et minéral.



À la vôtre!

### Jessica Harnois

Sommelière/Animatrice . Présidente de Vins au Féminin  
www.vinsaufeminin.com . www.jessicaharnois.com



## COLLABORATION SPÉCIALE

3553668

## Décompression discale informatisée

• Hernie discale

### Dépistage vertébral

Des nerfs pincés peuvent détériorer votre santé

N'ignorez pas ces signaux d'alarme:

- Maux de tête, migraines
- Douleurs au cou, bras, épaules
- Points entre les omoplates
- Engourdissements aux mains/pieds
- Mal de dos (maux de reins)
- Douleurs sciatiques
- Nervosité, insomnie
- Difficultés respiratoires
- Fatigue
- Arthrose...

Faites examiner votre dos  
aux frais de la Clinique

Offre valide jusqu'au  
22 août 2014.

CLINIQUE

# 4D

11, boul. Mountain, bur. 203, Granby

D<sup>r</sup> ALAIN PARROT, D.C.  
D<sup>r</sup> MARTIN B. LEBLANC, D.C.  
Chiropraticiens

450 777-1991

www.clinique4d.com



VOTRE DISTRIBUTEUR EN ALIMENTATION DEPUIS 1948  
583 DUFFERIN, GRANBY  
T: 1.800.591.2330  
F: 1.866.770.2246  
WWW.DUBELOISELLE.CA  
INFO@DUBELOISELLE.CA





Découvrez pourquoi Nissan est

**LA MARQUE AUTOMOBILE QUI CONNAIT LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU CANADA**

depuis les 12 derniers mois, parmi toutes les marques, excluant celles de luxe.\*



L'ÉVÉNEMENT  
**MA NISSAN**



UN CHOIX PARMIS\*

RABAIS ADDITIONNEL DE

**750\$<sup>1</sup>**

OU

**4** PAIEMENTS  
À NOS  
FRAIS<sup>2</sup>

OU

**GARANTIE  
PROLONGÉE**  
5 ANS / 100 000 KM  
**SANS FRAIS<sup>3</sup>**

D'UNE VALEUR ALLANT JUSQU'À 1 850 \$

En plus de nos offres de location et de financement sélectionnées en vigueur.



Sentra 1.8 SL illustrée\*

NISSAN **SENTRA** 2014

BIMENSUALITÉ À LA LOCATION  
À PARTIR DE

**69\$<sup>†</sup>**

**0%**  
SUR 39 MOIS

**0\$**  
COMPTANT INITIAL

**ENTRETIEN  
INCLUS**  
PENDANT TROIS ANS<sup>‡</sup>

NISSAN **VERSA NOTE** 2014

OBTENEZ **1 850\$<sup>\*\*</sup>** EN RABAIS À L'ACHAT AU COMPTANT SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS



Versa Note 1.6 SL avec ensemble technologie illustrée\*\*



Altima 3.5 SL 2014 illustrée\*\*

NISSAN **ALTIMA** 2014

OBTENEZ

**4 000\$<sup>\*\*</sup>**

EN RABAIS À L'ACHAT AU COMPTANT SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS

NISSAN **ROGUE** 2014

BIMENSUALITÉ À LA LOCATION  
À PARTIR DE

**135\$<sup>†</sup>**  
SUR 60 MOIS

**0\$**  
COMPTANT INITIAL

**ENTRETIEN  
INCLUS**  
PENDANT TROIS ANS<sup>‡</sup>



Rogue SL à TI intuitive et barres transversales pour galerie de toit illustré\*

CONSULTEZ CHOISISSEZNISSAN.CA POUR PLUS DE DÉTAILS | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

Ces offres sont en vigueur du 1er août au 2 septembre 2014 chez les concessionnaires Nissan participants. Les offres sont d'une durée limitée et sont soumises à l'approbation du crédit par Nissan Canada Finance. Les frais de transport et de pré livraison, la taxe sur le climatiseur (si applicable), les rabais du manufacturier et les contributions des concessionnaires sont inclus. Permis de conduire, immatriculation, assurances, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et taxes en sus exigés à la signature du contrat. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Les offres sont exclusives et peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. \* La marque Nissan affiche la croissance la plus rapide dans le segment ne comprenant pas les véhicules de luxe, en fonction d'une comparaison des ventes au détail, pour la période de 12 mois allant de juillet 2013 à juin 2014, de toutes les marques de véhicules au Canada et de la croissance des ventes moyennes sur 12 mois. \*\* Cette offre s'adresse uniquement aux clients de détail qui procèdent à une location ou à un financement à l'achat (et à la prise de possession) d'un véhicule 2014 neuf suivant : Versa Note/Sentra/Altima/Rogue/Pathfinder/Titan. Sur approbation du crédit auprès de Nissan Canada Finance chez un concessionnaire Nissan participant du Canada, entre le 1er août et le 2 septembre 2014. Les acheteurs au comptant ne sont pas admissibles. Les clients admissibles doivent choisir une (1) des trois (3) options suivantes : 1) Le rabais additionnel de 750 \$ est applicable à l'achat ou à la location d'un modèle 2014 neuf suivant (modèles en stock uniquement) : Versa Note/Sentra/Altima/Rogue/Pathfinder/Titan. Sur approbation de crédit auprès de Nissan Canada Finance. Le rabais représente 750 \$ en rabais du manufacturier et sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes. L'offre est pour les clients admissibles uniquement, pour la période du 1er août au 2 septembre 2014, et est soumise à l'approbation de crédit pour les contrats de financement à l'achat et de location auprès de Nissan Canada Finance. Les acheteurs au comptant ne sont pas admissibles. Certaines conditions s'appliquent. 2) Le congé de paiement à la location (4 paiements bimensuels) ou au financement à l'achat (4 premiers paiements aux 2 semaines) s'applique aux modèles 2014 neufs suivants : Versa Note/Sentra/Altima/Rogue/Pathfinder/Titan. Les quatre (4) premiers versements seront défrayés jusqu'à un maximum de 375 \$/375 \$/450 \$/450 \$/600 \$/600 \$ (toutes taxes incluses) par mois. Le consommateur est responsable de tout montant excédant cette limite (taxes incluses). Après les quatre (4) premiers versements, le consommateur devra effectuer tous les versements réguliers prévus pour le reste de la durée du contrat. Cette offre s'applique uniquement aux contrats NCF et ne peut être combinée à aucune autre offre. 3) La garantie prolongée sans frais est valide jusqu'à 60 mois ou 100 000 km (selon la première de ces éventualités) à partir de la date d'entrée en vigueur de celle-ci et de zéro (0) km. Certaines conditions ou restrictions s'appliquent. La garantie prolongée sans frais est le Programme Sécuritaire Prolongé Nissan (« PSP »), qui est administré par Nissan Canada Extended Services Inc. (« NCESI »). Dans toutes les provinces, NCESI est l'administrateur. NCESI offre des niveaux de garantie Or et Platine. Cette offre inclut le niveau de garantie Or. Veuillez communiquer avec votre concessionnaire local afin de connaître la différence entre la couverture du niveau Or et celle du niveau Platine. La valeur de vente au détail du programme sécuritaire prolongé basé sur PDSF, est de 1 380 \$/1 380 \$/1 440 \$/1 655 \$/1 655 \$/1 655 \$/1 715 \$/1 850 \$ pour les modèles neufs suivants : Micra 2015/Versa Note 2014/Sentra 2014/Altima 2014/Rogue S et SV 2014 à traction avant avec boîte CVT, (Y6RG14 AA00/Y6SG14 AA00/Y6SG14 NV00)/Rogue 2014 à traction intégrale/Pathfinder 2014/Titan 2014. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Certaines conditions s'appliquent. † Les offres de location bimensuelle sont applicables à la location d'un des modèles suivants : Sentra 1.8 S 2014 (C4LG54 AA00) avec boîte manuelle / Rogue S à traction avant 2014 (Y6RG14 AA00) avec boîte CVT / Pathfinder 4x2 2014 (5XRG14 AA00) avec boîte CVT. Taux de financement à la location de 0 % / 2,99 % / 2,9 % pour un terme de 39 / 60 / 60 mois, équivalent à 78 / 120 / 120 bimensualités de 69 \$ / 135 \$ / 193 \$ avec 0 \$ en comptant initial. Première bimensualité requise à la signature du contrat. Location basée sur une allocation annuelle de 20 000 km (65 000 km pour un terme de 39 mois et 100 000 km pour un terme de 60 mois) avec kilométrage additionnel de 0,10 \$ le km. Un rabais du manufacturier de 2 100 \$ et une contribution concessionnaire de 300 \$ sont inclus dans l'offre à la location annoncée, sont uniquement disponibles sur les modèles Sentra 1.8 S 2014 (C4LG54 AA00) avec boîte manuelle, et sont uniquement offerts aux offres à la location auprès de Nissan Canada Finance pour un terme de 39 mois. Un rabais du manufacturier de 500 \$ est inclus pour les modèles Rogue S à traction avant 2014 (Y6RG14 AA00) avec boîte CVT et Pathfinder S 4x2 2014 (5XRG14 AA00) avec boîte CVT. Ce rabais est disponible uniquement auprès de Nissan Canada Finance et ne peut être jumelé avec aucune autre offre. Certaines conditions s'appliquent. ‡ L'offre est administrée par Nissan Canada Extended Services Inc. (« NCESI ») et vise les modèles 2014 de véhicules neufs Rogue et Sentra (dans chaque cas, un « modèle admissible ») loués et immatriculés par l'entremise de Nissan Canada Finance sur approbation du crédit entre le 1er août et le 2 septembre 2014 auprès d'un détaillant autorisé Nissan au Canada. Le bénéficiaire de l'offre aura droit à un maximum de six (6) visites d'entretien (dans chaque cas, une « visite d'entretien ») pour chaque véhicule admissible, chacune de ces visites d'entretien se composant d'une (1) vidange d'huile (à l'aide d'huile à moteur classique 5W30) et d'un (1) service de rotation de pneus (dans chaque cas, un « service admissible »). Tous les services admissibles seront effectués strictement en conformité avec le programme de vidange d'huile et de rotation des pneus décrit dans le livret de l'entente pour le véhicule admissible. La période de service débutera à la date de l'opération de location (la « date de l'opération ») et se terminera (i) à la date à laquelle le nombre maximum de visites d'entretien sera atteint, (ii) 36 mois après la date de l'opération ou (iii) lorsque le véhicule admissible aura atteint 48 000 kilomètres, selon l'éventualité qui se produit en premier. Tous les services admissibles doivent être fournis durant la période de service, sans quoi le bénéficiaire perd tout droit s'y rapportant. Le bénéficiaire peut à ses frais bonifier cette offre par l'utilisation d'une huile de première qualité. Les services admissibles ne sont pas conçus de manière à répondre à toutes les exigences et à toutes les spécifications nécessaires pour l'entretien du véhicule admissible. Pour la liste complète des mesures d'entretien nécessaires, veuillez vous reporter au guide d'entretien. Les services additionnels nécessaires ne sont pas compris dans l'offre, et le bénéficiaire en assume exclusivement la responsabilité et le coût. L'offre n'est pas monnayable et ne peut être jumelée à certaines offres. NCESI se réserve le droit de modifier la présente offre ou d'y mettre fin, en totalité ou en partie, en tout temps, sans préavis. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. \*\* Le rabais à l'achat au comptant total de 1 850 \$ / 4 000 \$ est applicable à l'achat des modèles Versa Note à l'exception de la Versa Note 1.6 S (B5RG54 AA00) avec boîte manuelle) / Altima 2014 (à l'exception du modèle Altima 2.5 2014 (T4LG14 AA00) avec boîte CVT). Le rabais à l'achat au comptant est uniquement disponible à l'achat au comptant pour les contrats signés et livrés entre le 1er août et le 2 septembre 2014. Le rabais est basé sur les dollars d'exploitation non-additionnels, sera déduit du prix de vente négocié avant les taxes et ne peut être combiné à des taux subventionnés de financement à l'achat ou à la location. Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre offre. Certaines conditions s'appliquent. ©1998-2014 Nissan Canada Inc. et Nissan Canada Finance, une division de Nissan Canada Inc. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms des caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co. Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

## BRÈVE

### Thé à l'anglaise

■ **GRANBY** — La population est invitée à prendre part à une séance de thé à l'anglaise, le vendredi 22 août, à 14h, à l'église St-Georges, située au 130, rue Principale. Réservation: Denise au 450-372-9142 ou par courriel à stgeorgestearoom@gmail.com

3550023



**Jean Provost**  
Propriétaire

751, rue Principale (Halles de Granby)

FIER PARTENAIRE  
du Spectacle Aérien des Cantons de l'Est

**LIMITÉ**  
**15-16-17**  
**août** Aéroport  
Roland-Désourdy  
à Bromont



**Snowbirds, CF-18**  
21 performeurs de calibre international  
Écoles / Industries / Musées / Statiques



PRÉSIDENT  
D'HONNEUR  
Commandant  
**Robert Piché**

Billets en vente via notre site internet

**Spectacle-Aerien.com**

\*15 août - Journée découverte formation/carrière  
16 et 17 août - Journées spectacle aérien

Photos militaires :  
Ministère de la  
Défense nationale



Jean Provost, Propriétaire  
450 375-5596  
Partenaire publicitaire

## ROSES DES SABLES 2015

# Les Angelots du désert prêtes pour l'aventure

En octobre prochain, plusieurs équipes d'ici et d'ailleurs s'envoleront pour le Maroc dans le but de participer au 14<sup>e</sup> raid aventure Trophée Roses des sables. Clara Toscani et Tanya Pinsonnault les regarderont partir des fourmis dans les jambes. Elles, c'est en 2015 qu'elles entendent affronter les dunes marocaines. D'ici là, elles s'activent à amasser l'argent nécessaire à la réalisation de leur périple. Les deux femmes ont tellement d'idées en tête qu'elles ne verront pas passer l'hiver.

### Isabelle Gaboriault

isabelle.gaboriault@hebdoleplus.qc.ca

Clara Toscani, de Saint-Simon-de-Bagot et Tanya Pinsonnault, de Cowansville, forment l'équipage Les Angelots du désert. En octobre 2015, elles se retrouveront au volant de leur 4X4 à tenter de s'orienter dans les dunes de sable blond dans le but de relever un défi personnel, mais surtout de soutenir la cause du cancer du sein ainsi que celle des enfants démunis du désert.

Les deux femmes se sont rencontrées il y a quelques années grâce à leur boulot. Toutes deux travaillent en comptabilité. C'est à peu près tout ce qu'elles ont en commun. Clara Toscani, 49 ans, mère de deux jeunes adultes de 27 et 29 ans, est une femme hyperactive, se qualifiant elle-même de «Speedy Gonzales Wonderwoman»!

«Nous sommes très différentes dans nos caractères et dans nos personnalités, explique Tanya, 37 ans, mère de trois enfants de 3, 11 et 13 ans, posée et réservée. Elle est plus fonceuse, plus devant. Moi je suis plus derrière. On se complète très bien!»

Pas surprenant alors que ce soit Clara qui ait proposé à Tanya d'aller jouer dans le sable pendant trois semaines à l'automne 2015. «Moi, ce sont les défis, les challenges!», lance la dynamique femme d'affaires. Mon défi va être de gérer mon stress! Quand j'ai parlé de ça à mon chum, il m'a dit que j'étais complètement dingue de vouloir faire ça... que c'était exactement ma place!»

De son côté, Tanya a entendu de

voir ce qu'en pensait son conjoint, car c'est à lui que reviendra la charge de s'occuper des enfants en son absence. «Il m'a dit que je ne pouvais pas dire non, raconte la maman. Je trouvais que ça avait l'air trippant, mais ça me faisait un peu peur. C'est de l'organisation, mais je ne voulais pas un jour regretter de ne pas y être allée.»

### Financement

D'ici le jour J, les deux femmes multiplieront les activités de financement dans le but, bien sûr, d'amasser des sous, mais également pour faire connaître le rallye et les causes qu'il soutient. Un vélothron, un lavathon, une vente de pâtisseries ont déjà eu lieu. À la fin du mois d'août, les deux femmes feront de l'emballage d'épicerie au Super C de Saint-Hyacinthe. Les 6 et 7 septembre,

elles tiendront une vente de billets et, du coup, une séance d'information, aux Galeries de Saint-Hyacinthe, en vue du souper dans le noir qu'elles organisent en octobre. Ce souper trois services aura lieu le samedi 4 octobre, à 17h, à la salle Joli site à Saint-Pie. Les billets sont 35\$ par personne.

«En mars prochain, nous aurons cette fois un kiosque aux Galeries de Granby pour vendre des billets et faire connaître la cause en vue d'un autre événement d'envergure», a tenu à préciser Clara, rappelant que son équipe offre également la possibilité d'acheter de la publicité mobile. Chaque pub achetée se retrouve ensuite sur les véhicules de chacune des Roses, sur leur site Internet, leur page Facebook et leur blogue. «C'est une belle opportunité pour les gens de la région et c'est bon jusqu'en juin prochain!»

Pour en savoir plus sur Les Angelots du désert ou pour les encourager dans leurs diverses activités de financement: lesangelotsdudesert.wix.com/lesangelotsdudesert sur Google avec Les Angelots du désert ou sur Facebook.



PHOTOS JANICK MAROIS

Clara Toscani et Tanya Pinsonnault forment Les Angelots du désert. Elles participeront au rallye Roses des sables en octobre 2015. D'ici là, elles ont des milliers d'idées pour amasser des fonds.

3562068

## Le Magasin Général

GRANDE VENTE DU SAC DE VÊTEMENTS À 10\$

Le 14, 15 et 16 août

TOUS NOS PROFITS SONT REDISTRIBUÉS À 100% EN SERVICES À LA POPULATION.

VOUS POUVEZ FAIRE VOS DONS DIRECTEMENT EN LIGNE SUR  
WWW.SOS-DEPANNAGE.ORG

327, rue Matton, Granby 450 378-4208

**BLITZ  
FINAL****JUSQU'À  
VENDREDI****CHEZ MAZDA GRANBY, RUE PRINCIPALE****SPÉCIALEMENT  
SOUS LA TENTE****JUSQU'À****VENDREDI****NOS DERNIERS 2014  
DOIVENT PARTIR!****— L'ÉVÉNEMENT —  
LIQUIDATION****TOTALE 2014****— SOUS LA TENTE —****DU 10 AU 15 AOÛT****JUSQU'À VENDREDI****200**  
MAZDA 2014-2015  
**À PRIX  
JAMAIS VUS!****JUSQU'À VENDREDI**PLUS DE  
**150 000\$**  
**EN RABAIS  
AUTORISÉS****JUSQU'À VENDREDI****2014**  
À PARTIR DE  
**11 945\$**  
**WOW!****JUSQU'À VENDREDI****2014**  
FINANCÉS À PARTIR DE  
**0%**  
JUSQU'À **84** MOIS**JUSQU'À VENDREDI, CHOISISSEZ VOTRE SKYACTIV EN LIQUIDATION**  
MEILLEURE QUALITÉ, MEILLEURE TECHNOLOGIE**LOUEZ UN 2015 AU MÊME PRIX QU'UN 2014****85\$**  
/SEMAINE  
**0\$**  
COMPTANTMAZDA 3  
**2015**  
LOCATION 36 MOIS**95\$**  
/SEMAINE  
**0\$**  
COMPTANTMAZDA 3 SPORT  
**2015**  
LOCATION 36 MOIS**139\$**  
/2SEM.  
**0\$**  
COMPTANTMAZDA 6 ET CX-5  
**2015**  
LOCATION 48 MOIS

VOUS POSSÉDEZ UN VÉHICULE DE LA COMPÉTITION?

OBTENEZ  
JUSQU'À**500\$ EN RABAIS  
SUPPLÉMENTAIRE**

VOUS POSSÉDEZ UN MAZDA ?

OBTENEZ  
JUSQU'À**1 000\$ EN RABAIS  
SUPPLÉMENTAIRE****MAZDA de GRANBY.com**

1280, rue Principale - 450 378-6222

Mazda 3 2015 / Mazda 3 Sport 2015 / Mazda 6 2015 / Mazda CX-5 2015 = location 36/36/48/ 48 mois à 85\$/95\$/139\$/139\$ aux 2 semaines 0\$/0\$/0\$/0\$ en comptant initial exigé. Limite de 20 000km par an, 0,125 du km excédentaire. Mazda 2014 : prix de vente à partir de 11 945\$ (incluant un rabais au comptant de 4000\$). À l'achat d'un CX-5 2015 : 500\$ de rabais additionnel offert aux propriétaires d'une marque concurrente. Les propriétaires Mazda obtiennent jusqu'à 1000\$ en rabais additionnel à l'achat d'un véhicule sélectionné en stock, ce rabais varie de 250\$ à 1000\$ selon le modèle choisi. Financement à partir de 0% jusqu'à 36 mois sur tous les 2014 en stock, 0% jusqu'à 84 mois sur Mazda 5 2014 et MX-5 2014. Frais de transport et préparation inclus dans tous les prix. Taxes en sus. 500\$ en rabais supplémentaire offert aux clients possédant un véhicule de marque concurrente. Certains véhicules Mazda 3 2015 sont toujours en transit, prévoir un délai de livraison de plus ou moins 30 jours après l'achat ou la location. Sujet à approbation du crédit. Modèles illustrés à titre indicatif seulement. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis.

*Madessimo*  
école de danses latines



DÉBUT DE LA NOUVELLE SESSION : 25 AOÛT  
COURS D'ESSAI GRATUIT : DU 18 AU 23 AOÛT

Plusieurs choix de cours variés

SALSA (seul ou en couple) • Zumba • Get fit  
Cardio salsa • Taebokick • Sculptaform

Nouveautés

Cardio-bébé  
Piyo fitness

Consultez l'horaire au :  
[www.madessimo.com](http://www.madessimo.com)

142, rue Boivin, Granby  
450 775-0389 • 450 375-6007

Propriétaire et directrice : Nancy Madison



PHOTO JANICK MAROIS

## Une belle collaboration pour l'aide aux familles

GRANBY — C'est avec enthousiasme que le comité organisateur du deuxième Bingo Bénéfice a procédé, lundi soir, à la remise de sacs à dos et de fournitures scolaires aux enfants défavorisés choisis des écoles Sainte-Marie, Saint-Eugène, Assomption et Avé Maria de Granby. La distribution s'est tenue au club des Optimistes, rue Chapleau à Granby. Une centaine de sacs à dos et des effets scolaires ont trouvé preneurs, une gracieuseté des Tim Hortons de Granby. Le tout a été assemblé grâce à la collaboration de la Papeterie Atlas. On se souvient que la somme finale de 27 000 \$ a été amassée à l'issue de la soirée du 13 novembre dernier qui se tenait au Pub MacIntosh. Un montant avait déjà servi à garnir les paniers de Noël destinés à des familles défavorisées de Granby. Au total, 125 paniers de Noël d'une valeur de 225 \$ chacun ont alors été remis grâce à la précieuse collaboration d'IGA St-Pierre et du club Optimiste de Granby. De plus, un montant de 5000 \$ avait été remis à la Fondation La Différence pour l'achat de nouvelles chevelures temporaires. Le comité organisateur du Bingo Bénéfice, composé de Nicolas Forand, Simon Turcotte, Annie Patenaude, Julie Choinière, Julie Perreault et Sylvain Vachon, président du club Optimiste de Granby, tient à remercier chaleureusement tous les commanditaires qui ont généreusement participé au projet.

**LIQUIDATION**

**OYE! OYE!**

Abri Sumatra à partir de **499\$**

SPA LA-Z-BOY  
4 PLACES, 8999\$  
**5999\$**  
3000\$ DE RABAIS  
+PROMO EN MAGASIN  
L A B O Y  
S P A S

Balançoire Veranda 1199\$  
**799\$**  
+ RABAIS SURPRISE EN MAGASIN

Abri Roma LIQUIDATION FINALE  
Jusqu'à épuisement  
8' x 8' 10' x 12'  
299\$ 399\$  
**99\$ 159\$**

LES TRÉSORS DE L'ESTRIE  
MEUBLES DE JARDIN SPAS CABANONS

176, du Camping (Rte 139) St-Alphonse-de-Granby  
450.372.9100 [www.tresorsdelestrie.com](http://www.tresorsdelestrie.com)

Offre d'une durée limitée. Photos à titre indicatif seulement.

## Concerts estivaux à Knowlton

KNOWLTON — L'ensemble vocal Les Voixsins a présenté récemment le deuxième concert de l'année 2014 de la Série de concerts estivaux qui ont lieu à l'église anglicane St. Paul's de Knowlton. Une somme de 340 \$ a été amassée et remise à l'organisme local Procure Brome-Missisquoi dont le principal objectif consiste à fournir aux scientifiques les moyens de contribuer à la prévention et à la guérison du cancer de la prostate. Sur la photo, Evelyn Johnston-Main, membre du comité organisateur de la série, Blair Anderson, directeur de l'organisme Procure Brome-Missisquoi, qui reçoit le chèque des mains de Pierre Cabana, organiste titulaire à l'église anglicane St. Paul's et directeur artistique de la série, et Diana Dawson, membre du comité organisateur. Le prochain concert, mettant en vedette le trio In-A-Chord et sera présenté le dimanche 10 août, à 16 h.



3547323

**Avenue**  
profession<sup>elle</sup>

Aide les femmes sans emploi

Tu es curieuse de découvrir et d'expérimenter des métiers majoritairement masculins?

Tu veux planifier un projet de retour aux études ou de recherche d'emploi?

Cette activité est réalisée grâce à la participation financière de :

Emploi Québec  
Montérégie

Plus de 15 ans à votre service  
450 378-2212, poste 236

Prochain groupe :  
**octobre 2014**

## ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES

### Alcooliques Anonymes

**■ GRANBY** — Si vous pensez que votre consommation d'alcool est devenue un problème dans votre vie, Alcooliques Anonymes peut vous aider. Des réunions se tiennent à Cowansville, Farnham, Granby, Bromont, Knowlton, Waterloo et Sutton. Informations: 450-405-9321 ou au [www.aa-quebec.org](http://www.aa-quebec.org)

### Fadoq Waterloo

**■ WATERLOO** — Activités au parc Wilfrid Hémond les 18, 19, 20 et 21 août, de 13h30 à 14h30. Le déjeuner du mois aura lieu le jeudi 21 août, à 9h, au Resto du Parc. N'oubliez pas La rentrée pour le 3 septembre à 18h suivi du bingo. Information: 450-539-0930.

### Outremangeurs anonymes

**■ GRANBY** — Si la nourriture t'obsède, joins-toi à nous les mardis à 19h15 au sous-sol de l'église Notre-Dame située au 270, rue Principale, entrée rue St-Antoine. Information sans frais au 1-877-509-1939.

### Comptoir familial

**■ ROXTON POND** — Les vacances sont terminées, car les bénévoles du comptoir familial retournent au boulot, et ce, dès le jeudi 14 août aux heures habituelles. Nouveaux arrivages, alors venez profiter des aubaines.

### Légion canadienne

**■ WATERLOO** — Déjeuner de financement le dimanche 17 août à la Légion royale canadienne, de 8h30 à 12h30, au 77 Lewis Est. C'est 8\$ pour les adultes et 4\$ pour les enfants de 6 à 12 ans. Les profits de cet événement iront au projet de plaque dédiée aux soldats morts par suicide qui sera installée sur le site de la Légion.

### Comptoir vestimentaire de la rentrée

**■ GRANBY** — Pour une 22<sup>e</sup> année, le CABG tiendra un comptoir vestimentaire de la rentrée pour les personnes et les familles dont le revenu est modeste. Il aura lieu de 9h à 11h30 et de 13h à 15h les 26, 27, 28 et 29 août (à noter pour le 29: seulement en avant-midi) ainsi que les 2, 3 et 4 septembre au 362, rue Notre-Dame. Veuillez utiliser l'entrée située à l'arrière. Comme à l'habitude, les vêtements seront remis gratuitement, mais les quantités sont limitées. Pour plus d'information: 450-372-5033.

### Randonneurs du mont Yamaska

**■ SAINT-PAUL-D'ABBOTSFORD** — Le samedi 16 août, il y aura randonnée en montagne au mont Echo, dans les Cantons-de-l'Est. Information: Alain Bergeron au 450-991-3024.

### Marche pour la sclérose en plaques

**■ GRANBY** — Le dimanche 7 septembre se tiendra, à Granby, la Grande Marche pour la sclérose en plaques organisée par l'Association de la sclérose en plaques Haute-Yamaska Richelieu. Le départ se fera de l'école l'Envolée, à compter de 10h30. L'argent recueilli sera entièrement utilisé pour offrir des services de soutien et d'accompagnement aux personnes ayant un diagnostic de sclérose en plaques et aux membres de leur famille. Plus de 500 personnes sont atteintes de cette maladie chronique dans la région. Pour inscription ou pour toute information: Lucille Dignard au 450-776-1106.

### Club d'âge d'Or Princesse

**■ GRANBY** — Le dimanche 17 août, à midi, épluchette de blé d'Inde gratuite pour tous les membres en règle suivi d'un après-midi de danse avec DJ Muriel. Carte de membre 2014 obligatoire. Le mardi 19 août, danse en après-midi (7\$) suivi d'un souper BBQ pour tous (8\$). Billets disponibles au 450-361-3878. Aussi, voyages: Noël en automne à l'Isle-aux-Coudres du 13 au 15 novembre à partir de 335\$; Noël étoilé à l'Oratoire St-Joseph le 5 décembre 115\$. Pour information: 450-539-0111 ou 450-372-4165.



PHOTO ALAIN DION, ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

## Collecte de la mairesse de Bromont

**BROMONT** — La mairesse de Bromont, Pauline Quinlan, vous convie à la collecte de sang qui se tiendra le lundi 25 août, entre 13h et 19h30, dans le hall de l'aréna de Bromont, situé au 20, rue John-Savage. L'objectif de cette collecte est de 105 donneurs. Qui peut donner? Toute personne en bonne santé, âgée de plus de 18 ans, peut généralement faire un don de sang et il n'y a pas d'âge maximal pour donner du sang. Avant de se présenter à une collecte de sang, il est possible de vérifier son admissibilité auprès du Service à la clientèle-donneurs au 1-800-847-2525 et de consulter la section SANG (Est-ce que je peux donner du sang?) du site Web d'Héma-Québec au [www.hema-quebec.qc.ca](http://www.hema-quebec.qc.ca). Pour une expérience réussie, il est conseillé d'avoir bien mangé et de s'être bien hydraté avant de se présenter sur un site de collecte.

# Vous serez bien servi!

chez **Chagnon HONDA**

**Honda Fit 2015**

**COMMANDEZ LA VÔTRE DÈS MAINTENANT!**

**Civic DX 2014**

**LOCATION 60 MOIS 39\$\***  
Par semaine 0\$ comptant 120 000 km inclus Transport et préparation inclus

**À L'ACHAT 0,99%\*\***  
Financement sur 60 mois

**CR-V LX 2RM 2014**

**À L'ACHAT AU COMPTANT -3000\$†**

**1<sup>er</sup> CONCESSIONNAIRE HONDA AU CANADA**  
pour le service à la clientèle

**Chagnon 20 ans HONDA**

1711, rue Principale, Granby 450 378-9963 [www.chagnonhonda.com](http://www.chagnonhonda.com)



**Pascal Salois** Directeur des ventes véhicules neufs  
**Yves St-laurent** Rep. des ventes véhicules neufs  
**Janick Sorel** Rep. des ventes véhicules neufs  
**Jonathan Rochon** Rep. des ventes véhicules neufs  
**David Alexandre Lauzon** Rep. vente neuf

\*Offre de financement d'une durée limitée basée sur une berline Civic DX 2014 neuve avec boîte manuelle, par l'entremise de Honda Canada Finance inc. (HCFI), sur approbation du crédit. Le prix de vente est de 15 690 \$, financement à un taux annuel de 0,99 %, ce qui équivaut à 212,05 \$ par mois pendant 64 mois avec 0 \$ d'acompte. Le coût d'emprunt est de 610,28 \$ pour une obligation totale de 17 812,20 \$. Le paiement de financement représentatif comprend les frais de transport et préparation de 1 495 \$, les frais environnementaux et le droit spécifique sur les pneus neufs de 15 \$. Taxes, permis, assurance et immatriculation en sus. L'offre se termine le 30 septembre 2014 et est sujette à modification ou annulation sans préavis. Une commande ou un échange entre concessionnaires pourrait s'avérer nécessaire. Offre valide sur les véhicules neufs 2014 en stock, livrés d'ici le 31 décembre 2014. Jusqu'à épuisement des stocks. Voyez un représentant de Chagnon Honda pour plus de détails. © 2014 Honda Canada inc. \*\*Jusqu'à 5 000 \$ de remise en argent sur les modèles neufs 2014 sélectionnés. L'offre de remise en argent est applicable sur les modèles 2014 comme suit : 3 000 \$ sur le CR-V LX 2WD et 2 500 \$ sur les autres versions du CR-V (sauf le CR-V LX AWD), 2 000 \$ sur les modèles et les versions de la Civic 2014 (sauf la Civic DX 4 portes avec boîte manuelle à 5 vitesses et la Civic hybride 4 portes avec navigation et CVT). La remise en argent ne peut pas être combinée aux offres spéciales de taux de location et de financement. L'offre se termine le 30 septembre 2014 et est sujette à modification ou annulation sans préavis. Offre valide sur les véhicules neufs 2014 en stock, livrés d'ici le 31 décembre 2014. Jusqu'à épuisement des stocks. L'offre ne s'applique à aucune des versions CR-Z 2014. Voyez un représentant de Chagnon Honda pour tous les détails. © 2014 Honda Canada inc. \*\*\*Classement NVDI Honda Canada en date du 31 juillet 2014.

Suivez-nous sur Automobile Chagnon Honda De Granby



MATELAS

THERAPEDIC™

La plus grande usine de matelas au Québec ouverte au public

# La réussite de votre enfant vous tient à coeur?

## Pour la rentrée, pourquoi ne pas lui offrir le confort de BIEN DORMIR???

SPÉCIAL RENTRÉE

Matelas simple

Modèle Visco Mallorca (rég. 539 \$)

# 269\$

N'achetez pas ailleurs sans nous avoir visités,  
nos prix sont **IMBATTABLES!**

800 Bernard, Granby

Pour votre cadeau, visitez le [www.matelas.ca](http://www.matelas.ca)

Heures d'ouverture:

Lundi au samedi : de 8 h à 17 h

Dimanche : de 13 h à 17 h



CHRONIQUE

## Au pas de course

### De tout, pour tous les goûts

Pour tous les coureurs débutants ou expérimentés, plusieurs rendez-vous seront accessibles à Granby comme dans la région immédiate au cours des prochains mois. De participer à l'un ou l'autre de ces événements sportifs est une excellente façon de maintenir votre motivation, de rencontrer d'autres adeptes de la course à pied ou simplement d'aller vérifier votre niveau de forme, soit en complétant pour la première fois une distance de 5 kilomètres ou en tentant d'abaisser votre marque personnelle sur différentes distances.

Je vous recommande d'abord les 5 à 7 de Bromont les 12 et 26 août, vers 19 h. Ce sont des courses de 5 kilomètres sur une piste cyclable. Les départs se font à l'angle de la rue de Gaspé et de la piste La Bromontoise. C'est un parcours plat assez rapide sur terre battue. L'inscription est 5 \$ et tous les profits sont versés à Jeunesse au soleil. De plus, une course de 1 km est offerte aux jeunes coureurs. Pour plus d'information : [www.courirjesf.com](http://www.courirjesf.com)

Ensuite, le Demi-marathon de Granby, qui en est à sa 8<sup>e</sup> année, aura lieu le dimanche 14 septembre. Cette course réputée devrait rassembler encore une fois des milliers de coureurs du Québec. Elle offrira assurément les distances de 5, 10 et 21,1 kilomètres. Pour en savoir plus sur celles-ci, je vous invite à consulter son site web très bien organisé.

D'autres courses sont aussi à considérer en septembre et octobre. Le Kilomètre de La Chantignole organisé par le club d'athlétisme Adrenaline. Au programme, plusieurs courses pour les plus jeunes. Les coureurs adultes pourront toutefois courir un 5 ou un 10 kilomètres. Pour des détails, le responsable est Pierre Gosselin, entraîneur chevronné du club d'athlétisme. Cette course existe depuis plusieurs dizaines d'années et se veut un rendez-vous de course festif et familial.

Finalement, la municipalité de Saint-Paul-d'Abbotsford tiendra son Demi-marathon des Récoltes le dimanche 5 octobre. Cette nouvelle compétition devrait accueillir son lot de coureurs en offrant des distances de 5, 10 et 21,1 kilomètres. L'épreuve maîtresse du demi-marathon est de compléter le tour du mont Yamaska sur un parcours relativement plat et rapide. À la même date aura lieu le Relais deux heures de Saint-Hyacinthe. Il s'agit d'une course dans laquelle trois coureurs se relaient autour du parc Casimir-Dessaulles au centre-ville de Saint-Hyacinthe, et ce, sur une distance de 360 mètres. C'est l'équipe qui parcourt le plus de tours qui est proclamée gagnante.

Plusieurs coureurs de Granby y participent chaque année.

Pour des informations additionnelles, consultez le site du club Athlétique de Saint-Hyacinthe.

Pour s'inscrire à un événement sportif de ce genre, inutile de parcourir des centaines de kilomètres. Plusieurs activités s'offrent à vous dans la région immédiate de Granby. Il n'en tient qu'à vous d'y participer et de profiter au maximum de cette belle fin de saison de course à pied, et ce, à quelques foulées seulement de chez-vous.

Coach Mike [michel.morin@hebdoleplus.qc.ca](mailto:michel.morin@hebdoleplus.qc.ca)

COLLABORATION SPÉCIALE

3562286

### On vous prédit un bon service

Depuis le 1<sup>er</sup> juillet dernier, Promutuel Assurance Prairie-Valmont et Promutuel Assurance Haut St-Laurent ont regroupé leurs activités afin de créer **Promutuel Assurance Vallée du St-Laurent**.

Cette alliance permettra d'offrir des produits d'assurance concurrentiels à une plus grande clientèle et d'optimiser le service partout sur le territoire.

## 1 800 361-7408

## PROMUTUEL ASSURANCE

DEPUIS 1852 | [PROMUTUELASSURANCE.CA](http://PROMUTUELASSURANCE.CA)



## Un coup de main de la Fondation Je pars du bon pied

**GRANBY**— Le Centre d'action bénévole de Granby (CAB) souhaite remercier chaleureusement la Fondation Je pars du bon pied, anciennement appelée la Fondation du maire de Granby, pour le coup de main offert pour l'aménagement de la remise. Un montant de 5 000\$ a été remis à l'organisme en juin dernier, ce qui lui a permis non seulement de se procurer du matériel pour la remise, mais aussi des articles nécessaires au fonctionnement des cuisines collectives. Sur la photo, Isabelle, Suzanne et Carole, bénévoles pour le vestiaire, profitent de cette nouvelle installation pour faire un tri dans les vêtements.

3562388

## Un 5 à 7 en musique avec Jacynthe Véronneau

**BROMONT**— Jacynthe Véronneau a été découverte à l'émission *La Voix*. Elle a ensuite tenté sa chance à *The Voice*, en France, où elle a été sélectionnée pour poursuivre l'aventure. Ce sont nuls autres que les producteurs de l'émission qui l'ont contactée pour l'inviter à tenter sa chance aux auditions à l'aveugle après avoir visionné la vidéo de son interprétation de la pièce *Let it be*. Contrairement aux autres dizaines de milliers de candidats, elle a accédé directement à l'étape cruciale, sans avoir à passer par le processus habituel. Il s'agit pour Jacynthe Véronneau d'une occasion formidable de percer à l'échelle internationale. En plus de participer à cette aventure très prenante, elle lançait dernièrement son premier album *Pour ma liberté*. Le disque, qui offre 11 pièces écrites et composées par Hugo Bombardier, met définitivement de l'avant la puissance vocale de l'artiste. Jacynthe Véronneau offre un registre varié et impressionnant. La jeune chanteuse sera au Centre culturel St-John le vendredi 15 août, de 17h30 à 18h30. C'est 10\$ par personne et 5\$ pour les enfants de 12 ans et moins. Le Centre culturel est situé au 593, rue Shefford, à Bromont. Information et billetterie: 450-534-2006 ou au [www.centreculturelstjohn.com](http://www.centreculturelstjohn.com)



Le meilleur  
*smoked meat*  
des Cantons!

Le smoked meat de MO est macéré, épicé et fumé de façon artisanale dans notre fumoir et tranché au couteau selon la tradition.

**nouveau**  
À BROMONT

**lundi au vendredi**  
5h30 à 21h  
**samedi et dimanche**  
7h à 21h

- Déjeuners 7 / 7
- Menu midi en semaine
- Soupers
- Bière et vin
- Terrasse
- Pour emporter
- Aire de pique-nique



Frites maison et poutines • Guédilles • Burgers et hot-dogs  
Sous-marins • Pâtes • Salades et sandwiches

1215, rue de Shefford **BROMONT** 450 534-0508

355809

MiniTrait d'union [www.traitedunion.ca](http://www.traitedunion.ca) **RETROUVEZ TOUTES LES ANNONCES DANS L'ÉDITION DU SAMEDI!**

**RÉPONDEZ AUX ANNONCES**  
**1-900-789-8032\***  
**#7979\*** BELL, ROGERS/FIDO  
TELUUS, VIDEOTRON

**ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT**  
**450-776-1555**  
ENREGISTREZ VOTRE ANNONCE DÉTAILLÉE OU ÉCOUTEZ  
LES AUTRES MEMBRES TOUT À FAIT GRATUITEMENT

**FEMME CHERCHE HOMME**

**UN PETIT BRIN DE FEMME**, Granbyenne de 71 ans, 4'11" 1/2, n-fum, veuve, a fille (51 ans) souhaite connaître H 65-70 ans, n-fum, propre et distingué. **376314**

**VICKY AIME TOUS LES PLAISIRS DE LA VIE!** 32 ans, 5'8", chev châtiens, yx verts, ouverte, enjouée, positive, a rondeurs, aime rire, s'amuser, recherche H, 5'8" et plus, pour relation intime. **371820**

**UNE SORTIE OU UN SOUPER AVEC RENÉE-CLAUDE?** St-Césaire, 30 ans, blonde aux yx bruns-verts, ronde et de belle app, fait bénévolat, aime ciné, lecture, souhaite rencontrer H, pour relation amicale ou autre. **376320**

**DE BONS MOMENTS S'ANNONCENT APRÈS DE CAROLINE!** 20 ans, cherche H, honnête, romantique, aimant bons soupers, marche, ciné, camping, pour partager bons moments et poursuivre but sérieux. **373021**

**GRANDE SENTIMENTALE APPRÉCIANT LE VIN BLANC**, St-Césaire, 48 ans, 5'4", 130 lb, chev noirs, yx bleus, fum, a enfant (12 ans), emploi, aime danse, veut H, de même région, n-obèse, avec affinités, pour but sérieux. **374385**

**LA VIE S'ERA PLUS AGRÉABLE AVEC NANCY!** 37 ans, yx bleus, belle app, douce, calme, a fille (13 ans), rondeurs, aime rire, magasinage, veut bel H 35-45 ans, de Granby, n-fum, mature, ayant humour, pour but sérieux. **4330644**

**LAISSONS LA VIE NOUS SURPRENDRE!** Johanne de Granby, 48 ans, honnête, cherche H, avec qui partager amitié sérieuse ou développer relation d'amour. **374340**

**LA VACANCES, C'EST PLUS PLAISANT À DEUX!** Belle Granbyenne dans mi 50aine, 51", 125 lb, autonome, a intérêts variés, souhaite découvrir H, n-fum, de belle app, doux, romantique et attentionné. **373322**

**JEUNE MAMAN SPONTANÉE AYANT BON CARACTÈRE**, Granby, 27 ans, 5'4", 190 lb, blonde bouclée, yx bruns, sait ce qu'elle veut, désire H, n-alcoolique ni drogué, ayant buts dans la vie, pour développer amitié ou amour. **374579**

**AS-TU DES CHOSÉS À LUI PROPOSER?** Femme de 57 ans, 5', 118-119 lb, féminine, enjouée, aime s'amuser, rire, souhaite rencontrer H, avec qui passer belles vacances, dialoguer, faire sorties, camping, marche. **374019**

**UNE SORTIE AVEC LISETTE**, 64 ans, 5'9", 160 lb, n-fum, aime marche, ciné, resto, bons soupers, spectacles et voyages, cherche à connaître H, propre, sérieux, honnête et aimant sortir. **713369**

**RENÉE-CLAUDE, TRÈS BELLE BLONDE AIMANT LE CAMPING!** St-Césaire, 30 ans, 5'1", 165 lb, yx brun-vert, intéressée par nouvelles choses, aime lecture, bénévolat, discussions, désire H, aux mêmes intérêts. **374410**

**À VOUS DE DÉCOUVRIR CETTE DYNAMIQUE BRUNETTE!** Roxton Falls, 79 ans, 5'2", 140 lb, yx verts, autonome, honnête et serviable, aime la vie, désire H 70-80 ans, en forme, honnête, respectueux et enjoué. **374312**

**BLONDE SPORTIVE, PASSIONNÉE DE LA VIE**, 21 ans, 5'4", 120 lb, yx pers, travaille dans domaine de la santé, aime animaux, nature, marche, recherche H, sachant ce qu'il veut dans la vie, pour relation sérieuse. **361921**

**SON DÉFI: TROUVER L'AMOUR!** Jeune femme de Granby, 26 ans, 5'5", 200 lb, chev bruns bouclés longs, yx bruns, a enfants, sait ce qu'elle veut, cherche H, n-alcoolique, sérieux, spontané et aimant la vie. **373763**

**GRANDE PASSIONNÉE DOTÉE D'UNE BELLE SENSIBILITÉ**, 45 ans, 5'4", 185 lb, n-sportive, a rondeurs, emploi, auto, cherche H 40-55 ans, grand, respectueux, fidèle, ne fréquentant pas bars, pour activités à 2. **374034**

**À LA RECHERCHE DE L'ÉPICE MANQUANTE!** Granbyenne de 64 ans, retraitée, active, a famille et amis, cherche H, ingrédient spécial, rare, unique, sur qui elle pourrait compter, avec qui partager dessert. **3957736**

**GRANBYENNE AYANT BESOIN D'UN AMI**, 66 ans, honnête, aime musique, danse, souhaite rencontrer H, n-fum, en santé, avec qui partager sorties. **375687**

**IL FAUT Y CROIRE!** Drummondville dans 60aine, 5'2", 145 lb, app jeune, aime plantes, animaux, désire connaître H 50aine, pour partager tendresse, confiance, rires, être là l'un pour l'autre et être heureux. **300735**

**ELLE EST PEUT-ÊTRE POUR VOUS!** Sorel, 58 ans, 165 lb, souhaite contacter H 50-60 ans, ayant passé réglé, avec qui poursuivre relation sérieuse. **356399**

**JEUNE FEMME ATTENDANT DE YES NOUVELLES!** Granby, 54 ans, 5'7", sociable, aime être en couple et entre amis, plein air, sports, voyages, spectacles, désire H du même âge, 5'7" et plus, prenant aussi soin de lui. **288239**

**GRANBYENNE AU COEUR REMPLI D'AMOUR**, 60 ans, fidèle, sincère, romantique, aime marche, resto, soirées intimes à la maison et balades en auto, recherche 60-63 ans, du même genre, pour amour. **373902**

**ACTIVITÉS TRANQUILLES AVEC UNE JOLIE GRANBYENNE**, 44 ans, grassette, n-fum, a emploi, aime cuisine, pêche, veut bel H 36-50 ans, 6', 200 lb, sobre, n-drogué, attentionné, débrouillard, ayant emploi et auto. **361227**

**DE BELLES SORTIES AVEC JACQUELINE**, 75 ans, désire H, sobre, n-violent, gentil, fiable, honnête, sincère, affectueux, pour développer relation sérieuse. **374737**

**CHÂTAINE AUX YEUX PERS**, jeune veuve de 58 ans, fidèle, demeure à St-Alphonse-de-Granby, aime la vie, le plaisir, soirées décontractées, marche, cherche à connaître H 55-60 ans, ayant affinités. **375750**

**VIENS JASER ET RIRE APRÈS DE PATRICIA!** Italienne de Granby, 50 ans, 115 lb, 5'6", chev méchés, yx noisette, parle 5 langues, recherche H, généreux, gentil, aimant balades en auto, resto, pour bon temps. **375359**

**NICOLE, BELLE BLONDE TRÈS SOCIABLE**, 58 ans, 5'4", 125 lb, aime animaux, souhaite connaître H 55-60 ans, 5'8" et plus, de belle app, simple, sans préjugés, propre, n-vulgaire et sans enfant si possible. **373662**

**L'AMITIÉ AVANT TOUT**, femme de Cowansville, 61 ans, ronde, n-fum, sobre, souriante, patiente, douce et fidèle, a 2 enfants adultes, désire H, pour relation amicale. **296225**

**HOMMES LIBRES RECHERCHÉS!** Femme, recherche ami 50-60 ans, de belle app, joyeux, honnête, sérieux, ayant bon sens de l'humour, avec qui dialoguer, faire sorties diverses et plus si affinités. **376194**

**UNE PARTIE DE CARTE ÇA VOUS DIRAIT?** Femme de 38 ans, 5'8"1/2, 170 lb, cherche H 67 ans et plus, amusant, avec qui faire sorties et jouer aux cartes. **374387**

**BUT SÉRIEX SEULEMENT!** Granbyenne de 53", bien prop, blonde, yx pers, n-fum, calme, autonome, a emploi, aime discuter, sortir, désire H 55-67 ans, 5'9" et plus, n-fum, sobre, autonome, cultivé et jovial. **373746**

**BUT SÉRIEX SEULEMENT!** Femme de Granby, 126 lb, d'allure athlétique, désire rencontrer H 65-72 ans, 5'7", 5'11", de poids santé, n-fum. **375263**

**HOMME CHERCHE FEMME**

**YVES LE GRAND SENTIMENTAL**, région de Farnham, 50 ans, 5'9", 165 lb, chev bruns, yx bleus, de belle app, travailleur autonome, recherche belle F du même âge et taille et poids prop. **372494**

**PIERRE, UN DYNAMIQUE SYMPATHIQUE!** Granby, 37 ans, sage, a bon sens de l'humour, aime billard, ciné, resto et vélo, souhaite contacter F, aimant humour. **376276**

**IL MANQUE QUELQU'UN DANS LA VIE DU BEAU ÉRIC**, 41 ans, 5'11", chev châtiens courts, yx bleus, autonome, a emploi, maison et auto, désire F, honnête, respectueuse, prête à s'investir, aimant enfants, ayant carrière. **375523**

**POUR S'AMUSER ET SE DORLOTER**, Sylvain de Granby, 39 ans, 5'11", 180 lb, chev et yx foncés, n-fum, recherche jeune F 19-39 ans, bien prop, de belle app, engagée ou non, disponible, pour jeux intimes. **338800**

**DE LA NOUVEAUTÉ AVEC ANDRÉ!** Granby, 60 ans, souhaite rencontrer F, taille et poids prop, n-fum, dynamique, drôle, sympathique, aimant imprévus, sorties de tout genre, resto, ayant passé réglé. **375596**

**JONATHAN CRAQUE POUR LES FILLES ÉNERGIQUES!** Granby, 28 ans, 5'5", chev bruns, yx noisette, désire F, enjouée, débordante d'énergie, mordant dans la vie et ayant beaucoup d'humour. **376178**

**LOUIS EST NOUVELLEMENT ARRIVÉ À GRANBY**, 47 ans, 5'10", 170 lb, chev bruns, yx noisettes, sans dépendance, souhaite rencontrer F, semblable, aimant marche et nature. **376140**

**À LA RECHERCHE D'UNE AMOUREUSE**, région de Granby, début 60aine, 5'9", 150 lb, yx verts, aime bord de l'eau, festivals, recherche F, semblable, avec qui développer relation sérieuse. **376201**

**DE LA STABILITÉ POUR CET HONNÊTE HOMME**, 60 ans, taille et poids prop, n-fum, a emploi, aime resto, marche et festival, recherche F, 5' à 5'5", taille et poids prop, gentille, douce et ayant goûts variés. **232199**

**GRANBYEN DOUX ET ROMANTIQUE**, 62 ans, 5'8", n-fum, semi-retraité, aime camping, resto, ciné, festivals, vélo, balades en auto, désire jolie F 52-62 ans, 5'2" et plus, mince, n-fum, sérieuse, pour amitié et plus. **375795**

**UNE RANDONNÉE EN MOTO?** Bel homme de 40 ans, 5'11", 175 lb, chev bruns, demeure près de Granby, recherche jeune F 25-40 ans, mince, belle app, pour rencontres occasionnelles. **374295**

**ROMANCE QUAND TU NOUS TIENS...** homme de 39 ans, recherche belle romantique, aimant nature, camping, marche et soupers romantiques, ayant belle voix, avec qui poursuivre but sérieux. **368032**

**PATIENT, DOUX ET AFFECTUEUX**, Waterloo, 66 ans, 5'9" 1/2, 175 lb, souhaite F 60-65 ans, 120-145 lb, jour pour de la vie et poursuivre but sérieux. **376368**

**BROMOTOUS DÉSIANT VRAIMENT RENCONTRER**, 62 ans, semi-retraité, a deux enfants autonomes, désire F 50-55 ans, mature, avec qui vivre belle relation. **375518**

**ALEXANDRE, BEAU ET CHARMANT GENTLEMAN**, 38 ans, 5'9", 175 lb, chev noirs, yx marrons, n-fum, rasé, en forme, câblatoire, romantique, a humour, auto, sans enfants, vit seul, désire F, féminine, ouverte, pour amitié. **362252**

**GRANBYEN AYANT VRAIMENT HÂTE DE TE PARLER!** 52 ans, 5'11", 170 lb, chev grisonnants courts, yx bleus, sensuel, désire F, grassette, au courbes invitantes, aimant porter décolletés, pour bonnes occasions. **296668**

**BEAU VISAGE ET COEUR AIMANT!** Granbyen de 56 ans, 5'9", 165 lb, calme, doux, libre, aime dialogue, vélo, balades en auto, bord de l'eau, veut F, 5'4" et plus, poids prop, pour relation amicale, sérieuse. **375807**

**UNE AMIE, UNE CONFIDENTE, UNE AMOUREUSE**, Granbyenne de 74 ans, grand, mince, jovial, aime sports, arts, balades en auto, veut F 65-70 ans, de Granby, 5'4" et plus, peu grassette, souriante, positive, communicative. **356049**

**LE BEAU SERGE ET LE PLAISIR DES SENS**, Drummond, 62 ans, 5'11", 200 lb, chev foncés, yx verts-pers, sans barbe ni moustache, circoncis, hétéro, veut F 60 ans et plus ou couple HF, pour rencontres sans attaches. **375499**

**UN PETIT MESSAGE?** Homme de 50 ans, 5'8", 140 lb, chev et yx bruns, discret, désire contacter F, de taille et poids prop, bien dans sa peau, pour plaisirs intimes et soirées sensuelles. **314339**

**IL ATTEND VOTRE APPEL!** 74 ans, 5'10", 192 lb, n-fum, sobre, aime balades en auto, marché aux puces, resto, ciné, voyages, festival country, cherche F 68-78 ans, 5'0" et plus, 110-140 lb, ayant affinités. **375883**

**CONTACTEZ CE BEL HOMME!** 40 ans, chev brun noir, demeure près de Granby, souhaite rencontrer belle F, pour randonnées en moto. **370940**

**RENCONTREZ ROBERT, IL EST PRÊT!** 69 ans, 5'8", 187 lb, chev poivre et sel, yx pers, en santé, jovial, sympa, cherche F, en santé, déterminée et sachant ce qu'elle veut. **375521**

**HOMME CHERCHE HOMME**

**BEAU GOURMAND, PRÊT À VOUS RECEVOIR!** Ste-Cécile-de-Milton, 38ans, 5'11", 175 lb, soumis, aime lingerie féminine, recherche 2 beaux H 25-40 ans, peu poilus et bien dotés, pour chaudes soirées. **376332**

**ÉRIC EST POURVU DE BONS ATTRIBUTS...** 42 ans, 6', 200 lb, chev rasés, tatoué et très bien doté, demeure à la campagne et peut se déplacer, aimerait beaucoup rencontrer H, mature. **376244**

**LE PLAISIR SANS OBLIGATION**, homme de 56 ans, 5'7", 190 lb, aime nudité et exhibitionnisme, cherche H 40 ans et moins, pour avoir plaisir avec homme mature. **309541**

**IL VOUS RÉPONDRA ASSURÉMENT!** Granbyen de 49 ans, 5'11", 205 lb, bien membré, propre, aime porter lingerie féminine à l'occasion, recherche H, région de Granby, propre et respectueux. **375549**

**EN VACANCES, IL A BEAUCOUP DE TEMPS LIBRE!** Granby, 42 ans, 6', 220 lb, chev longs, a tatouages, reçoit et se déplace, cherche H 55 ans et moins, région de Granby, pour soirées chaudes. **362700**

**ÊTES-VOUS ENDURANT?** Homme de Granby, début 40aine, 195 lb, n-poilu, bien membré, top, discret, cherche H 30 ans et moins, bottom, aimant jeux intimes. **353696**

**BEAU JEUNE HOMME RECHERCHÉ!** Homme du début 60aine, 5'7", 155 lb, de belle app, top, souhaite contacter H, mince, gai ou bi, aimant sexualité. **368668**

**BIENVENUE AUX DÉBUTANTS!** Bel homme de 40 ans, 5'8", 150 lb, ouvert, discret, disponible en soirée, a auto, se déplace, cherche H 33 ans et moins, de Granby, 160 lb et moins, pour s'amuser et avoir plaisir. **272686**

**POUR BEAU GRAND BARBU**, bel homme de Granby, 53 ans, 5'7", 145 lb, chauve, reçoit et se déplace, recherche bel H, région de Granby, 5'7" et plus, pour amitié, complicité et stabilité, sur base régulière. **365483**

**FEMME CHERCHE FEMME**

**ÉCOUTER SANS JUGER...** Belle femme de 53 ans, 5'3", 250 lb, engagée avec homme, aime vélo, resto, cherche F, pour sortir, parler et développer belle complicité. **375834**

**COUPLES**

**ERIC EST OUVERT À VOS PROPOSITIONS...** Bromont, 42 ans, 5'8", 180 lb, chev et yx bruns, recherche couple HF, pour relations intimes à trois ou plus. **374731**

**DU PLAISIR SANS ATTACHES**, bisexuel de 55 ans, 5'7", 155 lb, a beau corps, cherche à contacter H, couple HH ou HF 50-65 ans, mince, propre, avec qui vivre bonnes rencontres intimes seulement. **375008**

**LE FANTASME D'UNE VOYEUSE...** Couple HF, elle; fin 50aine, a jolies rondeurs, désire contacter H, bisexuel, avec qui vivre belles rencontres occasionnelles. **367547**

PREND FIN  
LE 17 AOÛT

# KIA LES 2015 SONT ICI!

kia.ca >

AVEC DES PAIEMENTS PAR SEMAINE  
VRAIMENT BAS

+ 0%

JUSQU'À  
84  
MOIS

FINANCEMENT À L'ACHAT

SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS

## RIO LX BM 2015



Modèle SX avec navigateur illustré<sup>a</sup>  
route (BA) / ville (BA) 100 km<sup>a</sup>: 5,3 L/7,3 L

DEVEZ PROPRIÉTAIRE  
À PARTIR DE

39\$

PAR SEMAINE

0\$

ACOMPTE

0%

FINANCEMENT À L'ACHAT  
POUR 84 MOIS\*

L'offre comprend les frais de transport et préparation, autres frais totalisant 1 500 \$ et un BONI AU FINANCEMENT DE 1 250 \$<sup>†</sup>. Offre basée sur le prix d'achat de 14 345 \$ du modèle Rio 4 portes LX BM (R0541F) 2015 neuf.

## FORTE LX BM 2015



Modèle SX illustré<sup>a</sup>  
route (BM) / ville (BM) 100 km<sup>a</sup>: 5,3 L/8,0 L

DEVEZ PROPRIÉTAIRE  
À PARTIR DE

45\$

PAR SEMAINE

0\$

ACOMPTE

0%

FINANCEMENT À L'ACHAT  
POUR 84 MOIS\*

L'offre comprend les frais de transport et préparation, autres frais totalisant 1 500 \$ et un BONI AU FINANCEMENT DE 1 250 \$<sup>†</sup>. Offre basée sur le prix d'achat de 16 245 \$ du modèle Forte LX BM (F0541F) 2015 neuf.

JUSQU'À  
ÉPIUSEMENT  
DES STOCKS

# LIQUIDATION DES 2014 RABAIS EN ARGENT JUSQU'À 7 000 \$\*



Modèle SX BA illustré<sup>a</sup>

FORTE 2014

JUSQU'À  
4000\$ DE RABAIS  
EN ARGENT\*



Modèle SX BA TI luxe illustré<sup>a</sup>

SPORTAGE 2014

JUSQU'À  
5000\$ DE RABAIS  
EN ARGENT\*



Modèle EX luxe 7 places illustré<sup>a</sup>

RONDO 2014

JUSQU'À  
5500\$ DE RABAIS  
EN ARGENT\*



Modèle américain illustré<sup>a</sup>

SEDONA 2014

JUSQU'À  
7000\$ DE RABAIS  
EN ARGENT\*

DISPONIBLE À L'ACHAT COMPTANT, AU FINANCEMENT À L'ACHAT ET À LA LOCATION\*



VOUS ÊTES  
BIEN COUVERT  
AVEC KIA:  
\*Garantie complète  
sans souci de  
5 ans/100 000 km

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires. Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances, les frais de permis et les taxes applicables.



**KIA**  
dominer le changement  
Allez à [www.drivechangewithkia.ca/fr](http://www.drivechangewithkia.ca/fr) pour savoir comment vous pouvez participer à la journée Dominer le changement le 21 août.



Le pouvoir de surprendre

Ces offres sont accessibles, sur approbation de crédit, à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia 2014/2015 neuf sélectionné chez un concessionnaire participant au plus tard le 17 août 2014. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix inférieur. Une commande du concessionnaire peut être requise. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. Ces offres sont sujettes à changement sans préavis. Les véhicules illustrés sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mises à jour offerts à coûts supplémentaires. Le prix comprend les frais de transport et préparation jusqu'à 1 665 \$, la taxe sur les pneus (15 \$) et la taxe sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable). Excluant les frais de permis, les assurances, l'immatriculation et les taxes applicables. \*L'offre de financement à 0 % jusqu'à 84 mois est disponible aux particuliers, sur approbation du crédit sur les modèles Forte berline 2015/Rio4 2015 neufs. **Exemple de financement**: le financement à 0 % pour 84 mois pour le modèle Forte berline LX BM (F0541F) 2015/Rio4 LX BM (R0541F) 2015 neuf correspond à 45 \$/39 \$ par semaine avec un acompte de 0 \$ et inclut les frais de transport et préparation de 1 485 \$, la taxe sur les pneus (15 \$), la taxe sur le climatiseur (100 \$ lorsque applicable) et un boni au financement de 1 250 \$. Frais de crédit de 0 \$. Obligation totale de 16 245 \$/14 345 \$. Frais de RDPRM (jusqu'à 77 \$) et la taxe sur les pneus (15 \$) exigibles à la livraison. L'immatriculation, les assurances, les frais de permis et les taxes applicables sont en sus. Le concessionnaire peut vendre à prix inférieur. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. L'offre prend fin le 17 août 2014. \*Le prix d'achat des modèles illustrés Forte SX BA (F0748F) 2015/Forste SX BA (F0748E) 2014/Rio4 SX avec navigateur BA (R0749F) 2015/Sportage SX BA TI Luxe (SP759E) 2014/Rondo EX Luxe 7 places (RN757E) 2014/Sedona américain montré, équivalent au modèle EX Luxe (SD75CE) 2014 neufs est de 26 695 \$/26 395 \$/22 395 \$/30 795 \$/40 095 \$. \*Les bonis au financement sont disponibles aux particuliers lors du financement à l'achat seulement, sur approbation du crédit, des modèles 2015 sélectionnés et seront déduits du prix convenu avant taxes. Ces bonis varient selon le modèle. Certaines conditions s'appliquent. L'offre prend fin le 17 août 2014. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. \*La consommation de carburant Route/Ville est basée sur les modèles Forte 1,8 L à injection multipoint 4 cyl. BM 2015/Rio4 1,6 L à injection directe 4 cyl. BA 2015. Ces estimations mises à jour sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à L'ENERGUIDE, Guide de consommation de carburant. Votre consommation réelle de carburant variera en fonction de vos habitudes de conduite et d'autres facteurs. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le [kia.ca](http://kia.ca) ou composez le 1-877-542-2886. Kia est une marque de commerce de Kia Motors Corporation.

**KIA**GRANBY.COM

1348, rue Principale 450 777-0332

**KIA**COWANSVILLE.COM

403, rue de la Rivière 450 263-6000

**BLITZ FINAL**  
**JUSQU'À VENDREDI**

**CHEZ MITSUBISHI GRANBY, RUE PRINCIPALE**

**SOUS LA TENTE**  
**JUSQU'À**  
**VENDREDI**

**NOS DERNIERS 2014**  
**DOIVENT PARTIR!**

— L'ÉVÉNEMENT —  
**LIQUIDATION**  
**TOTALE 2014**

— SOUS LA TENTE —

DU 10 AU 15 AOÛT



**BLITZ FINAL!**

**150**  
MITSUBISHI  
**DOIVENT**  
**PARTIR**

**JUSQU'À VENDREDI**

**OBTENEZ**  
JUSQU'À  
**5000\$**  
EN ÉQUIPEMENT  
SUPPLÉMENTAIRE  
SANS FRAIS

**BLITZ FINAL**

**DES 2014**  
**NEUFS**  
À PARTIR DE  
**11493\$**  
**WOW!**

**JUSQU'À VENDREDI**

**FINANCEMENT**  
À L'ACHAT À PARTIR DE  
**0%** JUSQU'À  
**84 MOIS**

**DES OFFRES INCROYABLES SUR LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE**  
**10 ANS 160 000KM**



**SPÉCIAL LANCER 2014**  
À L'ACHAT :

**45\$**  
/SEMAINE

**0\$** COMPTANT  
0% JUSQU'À 84 MOIS



**SPÉCIAL RVR 2014**  
À L'ACHAT :

**59\$**  
/SEMAINE

**0\$** COMPTANT  
0% JUSQU'À 84 MOIS



**SPÉCIAL OUTLANDER 2014**

DES **RABAIS**  
JUSQU'À **4750\$**  
SUR 2014 NEUFS ET DÉMOS SÉLECTIONNÉS.



OBTENEZ



**+300 LITRES** D'ESSENCE  
**GRATUITS!**

À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN MODÈLE 2014 EN INVENTAIRE



**MITSUBISHI GRANBY.com**

**1332, rue Principale**  
**450 777-7720**



## La campagne Walmart au profit de la Croix-Rouge bat son plein

GRANBY – Une campagne nationale se tient actuellement dans les magasins Walmart afin de récolter les fonds nécessaires pour soutenir les activités de préparation et d'intervention en cas de sinistre de la Croix-Rouge canadienne. La campagne se déroule jusqu'au vendredi 29 août et vise un objectif de financement ambitieux de 3 millions \$, dont plus de 700 000 \$ seront versés par Walmart sous forme de dons jumelés. Les fonds amassés à Granby dans le cadre de la campagne permettront à la Croix-Rouge d'intervenir en cas de catastrophe dans la région, en plus de former des bénévoles en Montérégie. L'objectif pour le magasin de Granby est de 83 000 \$. Aux caisses, les associés du magasin Walmart de Granby proposent aux clients de faire un don afin d'appuyer le travail de la Croix-Rouge. Walmart jumellera les dons des clients de chaque magasin, et ce, jusqu'à concurrence de 2000 \$. Au Québec, comme partout ailleurs, la Croix-Rouge développe des programmes de prévention, aide les communautés à se préparer aux catastrophes et offre du soutien humain et matériel à ceux qui ont tout perdu à la suite d'un sinistre. Sur la photo: Lucille Whissell, présidente du conseil de financement de la Croix-Rouge Haute-Yamaska/Brome-Missisquoi, Sylvie Veilleux, gérante adjointe au Walmart de Granby, Manon Delorme, gérante du service à la clientèle, et Guylaine Goulet, gérante.



## Dégustez la fraîcheur de nos bons légumes



- Basilic
- Melon
- Courges
- Laitue
- Brocoli
- Poireaux
- Betteraves
- Chou, chou-fleur
- Carottes
- Concombres
- Cornichons
- Pommes de terre
- Haricots
- Tomates de champ
- Poivrons, etc.

Ouvert  
7 jours

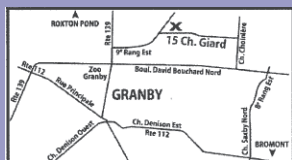
Nous vous attendons au  
523, rang Séraphine, Ange-Gardien  
www.aujardinnoir.com  
450 293-7224

Au plaisir  
de vous servir!

## Venez cueillir vos bleuets



- ✓ 7 variétés de bleuets
- ✓ Miniferme
- ✓ Aire de jeux
- ✓ Tables à pique-nique



à 2 minutes du Zoo

Heures d'ouverture

Lundi au vendredi : 8 h à 20 h  
Samedi et dimanche : 8 h à 17 h

15, ch. Giard, Granby

450 372-6320  
www.bleuetieregiard.ca

## Bleuetière La TROUBLE BLEUE

Autocueillette  
ou déjà cueillis

Appelez avant  
de vous déplacer  
450 578-3061

10 ans déjà  
«bon au goût»

892 Denison Ouest  
Granby

## Directement de la ferme, toujours frais !



DIRECTEMENT  
DU PRODUCTEUR:

- Maïs sucré
- Haricots jaunes
- Laitue
- Carottes
- Radis
- Tomates de serre
- Et plus, plus, plus...

LE POTAGER GAUVIN INC.

391, rang Séraphine, Ange-Gardien

450 293-6215

PUBLIREPORTAGE

# Marchés publics en fête !

Une soixantaine de marchés publics sur l'ensemble du territoire québécois s'animent d'activités toutes plus conviviales les unes que les autres à l'occasion de la 6e Semaine québécoise des marchés publics. Sous la responsabilité de l'Association des marchés publics du Québec, cette belle grande fête a lieu du **15 au 24 août 2014**.

### Un univers de saveurs !

De nombreuses dégustations sont organisées, des chefs sont invités, des ateliers et des conférences sur une foule de sujets sont planifiés; les marchés publics rivalisent d'originalité pour vous présenter la crème de leur industrie agroalimentaire locale. Il y a de quoi se laisser charmer par toutes ces richesses.

Ce monde d'odeurs et de couleurs plaît assurément aux petits et aux grands. Et c'est si agréable de faire son marché avec ses enfants ! D'ailleurs, puisque cette année est celle de l'agriculture familiale, statut officiellement proclamé par l'ONU, l'occasion est idéale pour faire le parallèle avec cette thématique.

### Les marchés, c'est le bonheur !

Et qui dit marchés publics dit convivialité. La joie de vivre des producteurs sur place qui offrent un service à la clientèle des plus chaleureux est contagieuse. Les fréquenter, c'est découvrir ou faire découvrir nos produits du terroir sous

leur plus beau jour, assurément sous leur jour le plus sympathique.

Pour l'occasion, l'Association des marchés publics du Québec s'associe à l'Union des producteurs agricoles, au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec et à Aliments Québec. Tout ce beau monde réuni permet de faire de la Semaine québécoise des marchés publics une fête réussie. Au [www.ampq.ca](http://www.ampq.ca), vous trouverez tous les détails sur cette délicieuse semaine.

CHEZ NISSAN GRANBY, RUE PRINCIPALE

**BLITZ FINAL**  
**JUSQU'À VENDREDI**

SOUS LA TENTE  
JUSQU'À**VENDREDI**  
**SEULEMENT!**NOS DERNIERS 2014  
DOIVENT PARTIR!

— L'ÉVÉNEMENT —  
**LIQUIDATION**  
 TOTALE 2014

— SOUS LA TENTE —

DU 10 AU 15 AOÛT

Innovor  
pour exalter**BLITZ FINAL!**

**200**  
 NISSAN  
 À PRIX  
 EXPLOSIFS!

**JUSQU'À VENDREDI!**

DES  
**RABAIS**  
 JUSQU'À  
**12 000\$**  
 PAR MODÈLE

**BLITZ FINAL!**

2015  
**NEUFS**  
 À PARTIR DE  
**11 398\$**  
 WOW!

**JUSQU'À VENDREDI!**

OBTENEZ JUSQU'À  
**4**  
 PAIEMENTS  
 GRATUITS!

**BLITZ FINAL!**

OBTENEZ UNE  
**GARANTIE**  
**PROLONGÉE**  
**SANS FRAIS!**  
 5 ANS  
 100 000KM

**4 000 000\$ EN SURPLUS D'INVENTAIRE À LIQUIDER**  
**C'EST LE SPRINT FINAL DES DERNIERS 2014**



**SPÉCIAL**  
 SENTRA 2014  
 EN LOCATION

**27\$** /SEMAINE  
**0\$** COMPTANT  
 + **3 ANS**  
 D'ENTRETIEN  
 GRATUITS!



**SPÉCIAL**  
 ROGUE 2014  
 EN LOCATION

**65\$** /SEMAINE  
**0\$** COMPTANT  
 + **3 ANS**  
 D'ENTRETIEN  
 GRATUITS!



OBTENEZ



**+ 300 LITRES** D'ESSENCE  
**GRATUITS!**

À L'ACHAT OU À LA LOCATION D'UN MODÈLE 2014 EN INVENTAIRE



**NISSAN GRANBY**.com

1376, rue Principale  
**450 378-9088**

Rabais jusqu'à 12 000\$ sur Nissan Titan 2014 sélectionnés en inventaire. Nissan Micra 2015 : prix de vente à partir de 11 398\$. 3 ans d'entretien gratuit offerts sur Sentra, Rogue et Pathfinder 2014 en achat ou en location (incluant les changements d'huile et la permutation des pneus seulement). La promotion de 300 litres d'essence gratuit (pour un maximum de 400\$) offert à l'achat ou location d'un 2014 en inventaire et ne peut être jumelé à aucune autre promotion, le client doit financer son achat par l'intermédiaire de Kia Canada finance au taux régulier des banques (5,99%). Garantie prolongée sans frais jusqu'à 5 ans 100 000km chez Nissan sur véhicules 2014 sélectionnés, (valeur de 1850\$). 4 paiements aux 2 semaines gratuits offerts chez Nissan sur véhicules 2014 sélectionnés (ne peut être jumelé à aucune autre promotion). 3 ans d'entretien gratuits offert chez Nissan sur Sentra, Rogue et Pathfinder 2014 sélectionnés. Sentra 2014 / Rogue 2014 - location 39 / 60 mois à 27\$ / 65\$ par semaine, 0\$ / 0\$ comptant initial, limite de 16 000km/an, 0,10\$ du km excédentaire (offres valides sur le modèle de base seulement et ne peut être jumelé à aucune autre promotion, un rabais de 2850\$ / 750\$ est inclus dans les prix). Frais de transport et de préparation inclus dans tous les prix. Offres sujettes à changement sans préavis. Jusqu'à épuisement des stocks. Offres valides du 9 au 16 août seulement.

# Petites annonces

Du lundi au vendredi  
de 8 h 30 à 16 h 30\*

**450 375-8888 | 450 375-VENDU**  
**classees@lavoixdelest.ca**

\* Avant 16 h pour parution le lendemain. Le vendredi avant 16 h pour parution dans *Le Plus* ou pour le spécial Trio Média.

**CVENDU**  
Le site des petites annonces de  
**La Voix de l'Est**

**VISA** **MasterCard** **Interac**

**PRENEZ NOTE QUE:**  
Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.  
Toute erreur ou annulation dans les éditions du MARDI au SAMEDI doit être soulignée AVANT 16h pour être corrigée ou annulée le lendemain.  
Toute erreur ou annulation dans *Le Plus* ou pour le SPECIAL TRIO MÉDIA doit être soulignée avant le VENDREDI, 16h pour être corrigée ou annulée.

386139V

**1966**  
Logements d'immeubles vendus depuis 2000

**Yves Forand**  
Courtier immobilier

Cell.: 450 375-1621  
Bur.: 450 378-4120

RE/MAX Professionnel inc. Agence immobilière

**POUR DES RÉSULTATS... BERNARD EST LÀ!**

• SUCCESSION • VENTE ET ACHAT  
• RÉSIDENTIEL, IMMEUBLE À REVENU, COMMERCIAL

**Bernard Rousselle**  
Courtier immobilier

Cell.: 450 521-7211  
bernardrousselle.ca

**Sutton**  
L'immobilier nous habite  
Agence immobilière

**Service, in english**

450 378-4120

**RE/MAX Professionnel**

**Jason Béliveau** **Natalie Bernier** **Renaud Béliveau**  
Courtiers immobiliers

Cell.: 450 525-2977 Cell.: 450 525-5323 Cell.: 450 777-6743

**L'ÉQUIPE VAN DOORN**  
Agence immobilière • Courtiers immobiliers

**Tony Van Doorn**  
450 531-6709

**Luce Laverrière**  
450 375-3259

• Résidentiel  
• Multifamilial  
• Succession

**Pour un résultat à votre image, APPELEZ-NOUS!**

**450 531-6709**

Visitez notre site : [www.equipevandoorn.com](http://www.equipevandoorn.com)

**ÉQUIPE CHRISTIAN LALUMIÈRE**  
[www.christianlalumiere.ca](http://www.christianlalumiere.ca)

**Christian LaLumière**  
Cell.: 450 531.9595

**Michel Marquis**  
Cell.: 450 531.7200

**Curtis Skinner**  
Cell.: 450 531.3939

RE/MAX Professionnel C.L. - Agence immobilière • Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Professionnel Inc. \* Source Re/Max Québec

**ÇA NE COÛTE PAS PLUS CHER DE FAIRE AFFAIRE AVEC L'AGENCE IMMOBILIÈRE #1 AU QUÉBEC\***

**Contactez les courtiers à votre hauteur !**

Bur.: **450 378.4120** Cell.: **450 531.9595**

**VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ ?**

**Proprio Direct** **Visibilit**

*Faites-nous confiance!*

• Plus de 23 années d'expérience combinées  
• Votre propriété vue sur plus de 18 sites Internet  
• Photographe professionnel et visite virtuelle 3D

**Todd Massé**  
Courtier immobilier  
450 260-5277  
[www.toddvend.com](http://www.toddvend.com)

**Mario Lessard**  
Courtier immobilier  
Cellulaire: 450 521-0443

**Marie-Eve Senneville**  
Courtier immobilier résidentiel  
C. 450 525-4142

**Dominic Arès**  
Courtier immobilier  
C. 450 776-4946

**Michel Arès**  
Courtier immobilier  
C. 450 775-1657

**RE/MAX Professionnel**  
Bur. 450 378-4120

**Équipe Arès.com**

**Pour vendre... Pour acheter... RELAXER**

**RE/MAX** Agence immobilière

**Lyne McCraw**  
Courtier immobilier  
Bur.: 450 378-4120  
Cell.: 450 775-2728

**Claude Roy**  
Courtier immobilier agréé

Domaine de 13 acres, tout boisé d'érables matures, plus de 300 m sur la rivière noire. Maison de qualité avec 2 autres bâtiments, 4 1/2 pour les invités ou la location.  
Roxton-Falls  
**NORMAND MARTIN** ctr imm. agr.  
Remax 819-822-2222

MAISON NEUVE à FARNHAM, plain-pied de 3 c.c. à l'étage, entrée séparée au sous-sol, terrain 10,500 pi.ca., 219,000\$. Line au 450-403-0888.

Maison ou duplex : 2x4 1/2, 1854 pi total. 139,400\$ prix de l'évaluation agréée. Terrain 6480 pieds. 647 et 649 St-Jacques à Granby. 450-525-5533

**102 PROPRIÉTÉS À REVENUS**

14 LOGEMENTS : 4 X 3 1/2, 10 X 4 1/2  
PRIX : 926,500\$. Rev. annuel : 85,000\$  
Tx mun. 12,195\$. Taxe scolaire: 1700\$  
Électricité : 1,200\$. Assurances : 5,125\$.  
Toiture 2004. Immeuble très bien rénové.  
166 rue BOURGEOIS  
Robert, 514-909-0867

**107 CONDOS À VENDRE**

**CONDOS QUATUORS URBAINS**  
385, rue Cabana, Granby  
**CONDOS NEUFS DE PRESTIGE**  
VISITE DISPONIBLE SUR RENDEZ-VOUS  
Voir aussi duproprio.com # 287938  
Phase I vendue à 100%  
Phase II à 75% et phase III à 100%  
Phase IV vendue à 25%.  
450-378-3875, (ext. 26)

**112 PROPRIÉTÉS À VENDRE OU À LOUER**

SHEFFORD ET WATERLOO.  
2 maisons unifamiliales avec grand terrain.  
Libres imm. Réf. exigées. Info : 450-539-0273

**113 TERRAINS À VENDRE**

ROXTON POND, 8e rue. Terrain 1,143.1 m.ca. (irrégulier). Aqueduc et égoût fournis par la municipalité. Prix: 40,000\$.  
**SYLVIE LAMARRE** crt. imm. rés.  
450-779-1515

**151 APPARTEMENTS À LOUER EN RÉGION**

À ST-CÉSaire  
✓ 3 1/2 au 1290 Notre-Dame, chauffé, éclairé, meublé, stat., libre imm., 505\$/mois.  
Avec références. 450-816-0732

**152 APPARTEMENTS À LOUER À GRANBY**

174 BOURGEOIS, 3 1/2 libre imm., meublé au complet, lav. et séch., poêle et frigo, vaisselle, micro-ondes, A/C, chauffé, eau chaude incluse, 475\$/mois. 450-522-0506

2 1/2 rue Mountain, pour personne seule, avec références. Electros inclus. Entouré d'un jardin fleuri l'été. 405\$/mois. 450-522-4134

2 1/2 RUE ST-MICHEL à 530\$/mois incluant chauffage, électricité, eau chaude, semi-meublé. 3e étage, avec accès à la piscine. Concierge sur place. 1er MOIS GRATUIT. 450-525-5421, Pascale

2 1/2, fraîchement rénové, sect. haute ville, près du Cégep, semi-meublé, intercom, salle lavage, imm. 350\$/ms, réf. exigées. 450-531-8586.

**153 LOGIS À LOUER EN RÉGION**

3 1/2, 4 1/2 situés centre-ville de COWANSVILLE. Ascenseur, intercom, garage, pour semi-retraités ou retraités, pas d'animaux, bonnes références. Info: 450-775-5505 ou 450-266-8156

4 1/2 VILLAGE DE KNOWLTON. Entrée lav., séch., très lumineux, non chauffé, 460\$/mois. Libre imm. Info: 450-263-2772.

À FARNHAM, rue des Orchidées, 5 1/2  
Construction récente, A/C, libres imm.  
514-502-1949 ou 450-357-1794

À ST-CÉSaire, 7 pièces sur 2 étages. Foyer, bois franc, 2 s.b., terrasse, bord de l'eau, 2 stat. déneigés, lave-vaisselle, 950\$/mois. 450-230-0280. Enquête de crédit et références.

À SUTTON CENTRE-VILLE  
Demi sous-sol : 3 1/2, 490\$ ; 4 1/2 : 540\$. Aspirateur central, s. de lavage, conciergerie 450-538-5641

À WATERLOO, 2 1/2 à 315\$, libres imm., 1er et 2e étages, au 450 Eastern, rénovés, ensoleillés. Réf. 514-972-7305, 514-972-1757

BROMONT - 1 MOIS GRATUIT  
Grand 4 1/2 à proximité de la montagne, terrain de golf et centres commerciaux. Incluant balcon, esp. de rangement, asp. central, stat. Libre imm. À partir de 560\$/ms. 450-521-7632

BROMONT 3 1/2 et 4 1/2 MODERNES  
Sur un beau site, près des services, vue montagne, piscine. Pl. flottants et céram. À partir de 475\$, libres imm. 450-522-1624.

COWANSVILLE, rue Sud, grand 4 1/2, 2e étage, très ensoleillé, pl. céram. et flottant, bain tourbillon, entrée lav./séch., bcp de rangement, bal. centrale, libre 1er août. Réf. exigées et enquête de crédit. 555\$/mois, non chauffé, non éclairé. Inf.: 450-260-5189

**153 LOGIS À LOUER EN RÉGION**

ROXTON POND  
★ 579 Stanley, grand 4 1/2, demi sous-sol, 510\$.  
★ 932 Elmire, 4 1/2, 2e étage, avec garage, 530\$, libre imm. Info : 450-372-7465

Très grand 3 1/2 à aire ouverte, à 5 mi. du Centre-ville, à la campagne dans un duplex, libre imm., 525\$/mois. Info : 450 531-1515

**154 LOGIS À LOUER À GRANBY**

#1 Impeccable! Grands 4 1/2 + 3 1/2  
Style condo. Comptoir lunch. Tranquillité et sécurité. Planchers neufs en flottant. Idéal pour retraités et personnes seules. Localisation de choix à proximité de tout. 275 Simonds S. & 51 Pinard. 450-956-1018

1 mois gratuit, libre imm. 4 1/2, 2e étage, chauffé, eau ch. fournie, inst. lav.-séch. Pers. tranquilles. Locker, 570\$/ms. 450-204-0291, 450-522-6776

145 BARR, lac Boivin, 3 1/2 très propre, 450\$ eau chaude incluse. Et 4 1/2 entièrement rénové, entrée lav-séch., 575\$ eau chaude incluse. Info : 450-539-4707

155 DRUMMOND, 3 1/2; 8 CÉDAR, 4 1/2  
243 DENISON O, 4 1/2; 5 1/2  
244 DENISON O, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, eau ch., chauffé;  
39 MOUNTAIN, 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé;  
476 DENISON, 4 1/2; 5 1/2;  
TOUS LES LOGIS: PAS D'ANIMAUX.  
Enquête de crédit  
Visite sur rendez-vous: 450-372-6150

188 PRINCIPALE, grands 3 1/2 centre-ville, inst. lav.-séch., rénovés, pl. flottant. Pas de chien. Libres imm., 395\$ et 410\$. Enquête de crédit. 450 779-8017

## 154 LOGIS À LOUER À GRANBY

196 boul. FORTIN, 4½ (6 logis), 2e étage, pl. béton et flott., intercom, remises int.+ext., libre imm. 450-578-3688

2½ très grand, rustique, tranquillité. Inclus: 4 électros, câble, Internet. Proprio occupant. Cul-de-sac, libre imm., 444\$. 450-525-5501

### 268 CYR

4½, COMBUSTION LENTE, 2e étage, 530\$. Intercom. Chien interdit. Enq. de crédit. 450-361-0350

3½ - 4½ rue Drummond, sect. lac Boivin, inst. lav.-séch., pl. bois franc, libres imm. Réf. exigées. 450-378-8557

3½ à 435\$ semi-meublé. BOUL. FORTIN, libres imm. Pierre au 514-262-6124

3½ JUILLET, 4½ LIBRES IMM. ET JUILLET Cour arrière/Conciergerie/Tranquille/Sécuritaire Références. 450-578-0963 Placemasse.ca

377 DE PROVENCE, grand 5½, A/C, éch. d'air, remise ext., 2 stat., libre rapidement. Pour 50 ans et +, pas d'animaux, n-fum. 450-361-8789

### 4½

1er juillet, 469 Denison O., locker intérieur Vue panoramique. 450-266-0327

4½ au 1er étage, avec cave pouvant servir de sous-sol, 645 Ste-Rose, 630\$/mois, tranquille. Aussi 3½ semi-meublé, 649 Ste-Rose, 2e étage, parfait pour personne seule, 460\$/mois. Chat d'intérieur accepté. 450-777-0710

4½ HAUT DE DUPLEX, près hôpital, situé boul. Leclerc, 595\$/mois, libre imm. 450-770-2797 ou 450-577-0057

4½ PRÈS HÔPITAL ET CÉGEP, 2e étage d'un 4 logis, rénové, pl. flottant et céramique, 2 stat., locker, libre immédiatement, 585\$/mois. Enquête de crédit exigée. Info : 450-525-5224

### 4½, 2e étage, 550\$/mois

345 Langlois, près de tous les services, personne tranquille. Libre. 450-375-8620

4½, 2e étage, grand, eau ch. fournie. Situé 612 Place de Touraine, endroit tranquille. Pas d'animaux. Libre imm., 570\$/mois. POUR VISITER ! 450-375-3441

4½, 5½ PRÈS DES GALERIES ET RONA 2e étages, rénovés. Paroisse St-Luc, bcp d'espace vert. Gr. fenestration, intercom, tranquille, concierge sur place, pas de chien. Enquête de prélocation. Immédiatement 450-378-0366, 450 521-8052, 450-521-4565

5½ 1er étage, 471 rue Belcourt. Aspirateur central, pl. flottant, rénové, remise et terrasse. 2 stat. Pas d'animaux. 750\$/mois. Libre imm. Info: 450-293-2077 ou 514-386-8742

5½ haut de duplex, près Cégep et hôpital, 2 c.c., + s. de lavage, beaucoup de rangement, libre imm. 450-372-9742.

5½ HAUT DE DUPLEX. Secteur Denison ouest. Accès au terrain. Libre imm. 640\$/mois. Info: (entre 9h et 19h) M. Roberts 450-522-5767, 450-204-5047

5½ HAUT DUPLEX, 272 Court, libre. Rénové, pl. bois franc, 2 c.c., fenestration abondante, garage. Pas de chien. 750\$/ms. 450-330-0090

5½ situé rue St-Urbain, près des écoles, très grand, avec porte-patio, libre 1er sept. Réf. exigées. 450-378-8557

✓ 5½ très grand, 1er pl., rénové, remise int. et ext., pas de chien.  
✓ 4½ neuf, rue Gilles Vigneault, secteur des Galeries. Info: 450-378-8976

55 ans et plus, pour pers. seule, joli 3½ près des Galeries, chauffé, éclairé, réfrigérateur, cuisinière et stores inclus, 480\$/mois, réf. exigées. 450-994-1125 ou 450-777-9238

Beau 3½, rue St-François, 1er étage, bayaieuse centrale, bain tourbillon, 465\$ / mois. Libre 1er oct. Enquête de crédit. 450-777-8638

BEAU GRAND 4½, idéal pour retraités ou semi-retraités, ascenseur, pl. bois flottant et céramique, 371 ave du Parc, 675\$/mois. Libre 15 juil. ☎ 450-776-1551.

Beau grand 5½, frais peint, bas de duplex, 695\$/mois. 3½, 405\$/mois, Situés au 21 Laval Nord. 450-405-4059.

### GESTION A. GODBOUT

vous offre des logements dans secteurs de choix, Lac Boivin et Galeries de Granby. Appartements très bien entretenus, sécuritaires avec concierge sur place. 2½ à 5½, piscine, foyers pour certains logements. Enquête de crédit. Visite virtuelle et plans des logements au [www.appartementsgranby.com](http://www.appartementsgranby.com) 450-525-5421, Pascale

## 154 LOGIS À LOUER À GRANBY

Grand 4½ libre imm., angle Paré et York à 500\$/mois. 450-920-1325

GRAND 5½ const. récente, style condo, avec sous-sol fini, secteur du Verbe Divin, à partir de 910\$/mois, libre imm. 450-830-0246

Grands 4½ très propres, plancher céramique et bois flottant, libres imm. et sept., 530 \$ à 600 \$ par mois et câble fourni. 759 Bussièrès / 369 Massé. 450-776-2648

JARDIN QUÉVILLON CONDO NEUF, 4½ spa-cieux, A/C, construction haut de gamme, remise ext. rangement intérieur et extérieur, Secteur Quévillon, à partir de 965\$/ms, libre imm. et aussi octobre. 450-830-0246.

Libres 3½-4½ Désirez-vous la tranquillité? 450-577-2200 Michel

### LIBRES IMMÉDIATEMENT

4½ à 550\$, porte-patio, pl. bois flottant, rangement intérieur, près des services. 238 ST-HUBERT  
5½, ascenseur, 4e étage, vue partielle sur le lac, ensoleillé, beaucoup de rangement, près des services. 289 DENISON EST. Info : 450-777-5599

NOUVEAU ! 55 ans et +, grand 4½ + solarium, grand locker intérieur dans duplex au 2e. Frais peint, rénové, centre-ville, près de tous les services, libre 1er sept., 515\$/m. 450-375-8735.

RUE CARTIER 5½ rénové Libre 1er sept. 660\$/mois. Info: 450-770-7020-, 450-578-2014

TRÈS GRAND 3½, 398 Ave du Parc, pl. bois franc, locker, secteur tranquille, 2e étage, inst. lav. et séch., 435\$/mois, imm. 450-776-5939

Très grand 5½ à aire ouverte, près piscine Miner, pl. bois fr., murs en bois, 2 c.c., grande cour arrière, sous-sol, non-fumeurs, pas d'animaux. 825\$/ mois. Info : 450 521-0406.

## 157 MAISONS À LOUER EN RÉGION

Maison seule à louer à ST-ALPHONSE DE GRANBY avec garage, 975\$/mois. 450-776-6953 ou 450-522-7590

PETITE MAISON à la campagne à Brigham, dans un cul-de-sac, 3½ belles grandes pces, lumineux sur magnifique terrain privé, 2 cabanons, pas d'animaux, 650\$/ms. 450-521-0631

## 158 MAISONS À LOUER À GRANBY

GRANBY, 2 c.c., 2 s. de bains, près de tous les services, très bien entretenue, s-sol fini, thermopompe, lave-vaiss., internet inclus, 975\$ + Hydro, références. 450-775-1636.

## 160 CHAMBRES À LOUER

CHAMBRE PRIVÉE POUR HOMME, avec repas, câble, Internet, stat. à partir de 100\$ / semaine. 450-577-2230.

Endroit tranquille, grande chambre tout inclus. frigidaire, TV, A/C, etc. pour travailleur de 30 ans et plus, 90\$/semaine. 450-991-4081

PRÈS DES SERVICES, endroit calme, chaleureux, stat., cuisine complète, lav.-séch., câble, Internet et produits de base inclus. Disp. imm., 103\$/sem. Calme assuré. Non-fumeurs. Réf. demandées. Denis 450-777-3666

## 161 CHAMBRES ET PENSION

ROXTON POND, résidence de personnes âgées, belles chambres avec repas et services tout inclus, câble fourni. Paisible et familial. Prix compétitif. 450-378-1821

## 162 CONDOMINIUMS À LOUER

FARNHAM : Superbe condo 2010. 3 c.c, bcp de rangement. Terrain privé de 25,000 pi.ca. Grande terrasse et cabanon dans un quartier paisible. 825\$ par mois. Info : 450-578-0071

## 166 LOCAUX À LOUER

### BUREAUX TRÈS BIEN SITUÉS

Coin rues St-Charles / St-Jacques, un 1,014 pi.ca. et l'autre 1800 pi.ca., rez-de-chaussée et sous-sol. Libres imm. 2 MOIS GRATUITS. Inf. 450-372-6511

LOCAL COMMERCIAL INDUSTRIEL rue St-Charles, idéal pour PME 1000 à 10,000 pi.ca., à partir de 3\$/pi.ca. 450-375-7175

## 167 ENTREPÔTS GARAGES À LOUER

PRÈS PARC INDUSTRIEL, REMISE 5X8X12, 35\$/mois, libre 1er juillet. ☎ 450-522-0506 ou 450-522-3061

## 205 SERVICES FINANCIERS

### CONSOLIDATION DE DETTES

Personnel ou commercial  
Un seul paiement par mois  
Cartes crédit, Hydro, impôts, tél., câble, prêts, TPS/TVQ, saisie, etc. **Refaites votre crédit ! Parlons-en: 1-888-371-0661**

## 257 DEMANDE À ACHETER

### ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS

Meubles, vaisselle, armoires en pin, tableaux, sculptures, Juke Box, machines à Coke, etc. Achat & vente. Antiquités Gaston Chamberland 450-295-1190 ou 450-295-1490

## 260 CHASSE ET PÊCHE

COLLECTION DE FUSILS ET CARABINES + 3 kits de rechargement. Canot Coleman 15½ pi., Prix: 350\$. Info: 450-534-2667

RECHERCHE TERRAIN pour la chasse, secteur Granby et Waterloo. A prix abordable. Info: Serge 514-510-9232

## 301 DIVERS ARTICLES

CABANONS (REMISES À JARDIN), 10x12, 1,699\$; 10x16, 1,949\$; 12x16, 2,199\$; 15x20, 3,099\$; 15x30, 4,599\$; 20x30, 5,899\$. Autres grandeurs disponibles, livraison, installation gratuite. R. B. Q. 8213-9338-04. 450-632-0007

### CÈDRES À HAIES CULTIVÉS

Cèdres cultivés, de 3 à 5 pieds  
Directement du producteur, au prix du gros.  
Possibilité de livraison. 450-531-1268

### CÈDRES POUR HAIES

TOUTES GRANDEURS. Poss. de plantation. Tonte de pelouse et différents travaux. 450-375-0622

## CHAISES ADIRONDACK 50 % DE RABAIS Cell.450-775-7629

### ★ FRUITS LÉGUMES ★

DE NOS JARDINS À VOTRE TABLE  
En kiosque **OU à cueillir**

Fraises nouvelle récolte, bleuets, rhubarbe, pommes nouvelle récolte, cerises de terre  
Maïs, tomates, concombres et plus...

### LE MARAÎCHER ANDRÉ CÔTÉ

2150 Rg Papineau, St-Paul, 450-379-5277  
**LES JARDINS ABBOTSFORD D.C.**  
2355 Principale Est, Rte 112, St-Paul d'Abbotsford 450-379-9744  
**FRUITERIE RELAIS 68**  
St-Alphonse de Granby

MOBILIER DE MAISON: mob cuisine, 6 chaises, chêne massif avec vaisselier, verrerie, 2 mob. chambre, 2 causeuses 2 pl., tables de salon. Différents fauteuils, meuble stéréo, syst. son portatif, différents autres art. de maison. Distributrice d'eau potable, tondeuse à gaz Honda et autres art. de jardin, sac de golf. Toutes offres seront évaluées. Info: 450-546-2567

Moteur hors-bord Gale (Evinrude) 15 HP: 500\$. 4 pneus Hankook Optimo 225-70-R16, 3 semaines d'usure : 300\$. 450-378-6359

### RECYCLAGE MÉTAUX DENIS

Attention! Je vous débarrasse de vos électroménagers, réservoir à eau chaude, piscine, fils électriques, autos, batteries et tout genre de métaux que vous ne voulez plus. 7 jours / 7. Vente de MEUBLES et d'électroménagers. Denis: 450-991-2060, cell: 450-777-8564

REMORQUE refaite 4X8, en acier et fibre, 550\$. Moteur Ford antique 4 cyl., 1940 env., pour auto, 500\$. Génératrice 5000W Coleman, 375\$. Pour voir: 189 St-André Ouest, Granby Inf.: Jacques 450-531-2051

RÉFRIGÉRATEURS, poêles, laveuses, sècheuses, congélateurs. Avec bonne garantie. Aussi meubles usagés et antiques. Entreprise J. Pontbriand, 450-372-2450

Tapis roulant 450\$, appareil elliptique 35\$, bicyclette stationnaire 15\$, sofa 3 places 400\$ presque neuf, petit congélateur 75\$. 450-372-9108

TOUT DOIT PARTIR, ON CASSE MAISON... Meubles, outils, moteurs électriques, souffleuse à neige et +++. Info : 450 378-1230

## 301 DIVERS ARTICLES

**TOIT:** votre toit en bardeaux d'asphalte est à refaire? Appelez les meilleurs! Travail honnête/consciencieux, fait en famille. R.B.Q. 8293-1155-04 + assurance. **COUVREURS DE PÈRE EN FILS INC.** 450-539-3919, 450-779-2852

## 305 INFORMATIQUE

### A1-réparation et vente d'ordinateurs

26 années d'expérience  
**NOUVEAU: Cartes de crédit acceptées**  
7 à 22 heures 15\$ / h  
Pierre 450-776-3463

PROBLÈMES D'ORDINATEUR ?  
Dépannage - Réparation - Vente - Cours  
Visitez : [www.pcxpert.org](http://www.pcxpert.org)  
Service à domicile 20\$  
450-263-9826 -- 450-522-7677

## 307 PNEUS

4 pneus d'été montés sur mags, 215-70-15, 350\$. + 4 roues d'Honda Civic avec pneus 4 saisons 195-60-14, pour 225\$. 450-777-1988

## 308 ÉQUIPEMENT DE FERME

TRACTEUR FIAT 1980, 4 roues motrices, cabine, avec pelle et souffleuse. Prix: \$3,950. Info: 450-293-2370

## 309 BICYCLETTES

MAZDA PROTEGÉ 2003 : 1 seul proprio, 4 pneus d'hiver, pneus d'été, 126,800 km millage certifié. 450-330-3773

## 312 VÊTEMENTS

VENTE FIN DE SAISON 14-15-16 AOÛT  
**FRIPERIE "PASSEZ AU SUIVANT"**  
1005 Principale, St-Paul d'Abbotsford  
Vêtements 3 mcx / 1\$.  
Jouets, souliers, livres, etc. à 50 %.  
*Jeu: 13h30 à 16h30. Vendredi: 13h30 à 21h. Samedi: 9h à 16h.* Info: 450-379-5750

## 312 VÊTEMENTS

## ENTRAIDE ST-EUGÈNE

COMPTOIR VESTIMENTAIRE

*Venez nous encourager!*

Très beaux vêtements à petits prix, neufs et usagés (pour hommes, femmes et enfants) **Également disponible: taille forte**

Vos dons de vêtements sont toujours appréciés. Nous aidons les gens d'ici !

215 Robinson Sud, Granby • **450 777-4233**  
**HEURES D'OUVERTURE :**  
Du lun. au ven.: de 9 h à 16 h 30  
Sam.: de 9 h à 12 h

*Bienvenue à tous !*



## 316 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

### LIQUIDATION D'ARMOIRES

En stock + de 200 modules réunis.  
Payer & emporter. 450-266-4444

## 317 HORTICULTURE

### TERRASSEMENT

Approche personnalisée en décoration extérieure complète. Réalisation de tout projet d'embellissement de votre propriété. Travaux exécutés par le proprio lui-même.

### ★ SPÉCIALITÉS ★

Pose de pavé, murs de soutien, agencement floral, gazon cultivé, réparation de terrain (drainage), jardin d'eau avec cascade. R-V pour voir photos. Estimation gratuite.

## HORTICOL TECH GD

Ghislain Dion 450-378-6868

## 318 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS FRANC MÉLANGÉ : 100\$ la corde  
BOIS FRANC ET TREMBLE : 90\$/la corde;  
TREMBLE ET PRÛCHE : 70\$ la corde;  
450-263-4070, 450-525-4070.

### AVIS

La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et traditions établies dans notre société.

## 351 ESCORTES

### ★ A1 ROMANCE ENR ★

DANSE - ÉROTIQUE - MASSAGE  
7/7 - 24/24. Reçoit & se déplace.  
Discrétion. **Engageons. 450-405-4902**

VANESSA 29 ans, petites fesses bombées, 5'8", 135 lb, 36B, cheveux longs bruns. Jour. Discrétion. Jouets. Fétiche. 450-525-6878

## 353 MASSAGES

### GINA MASSAGE

450-775-5150

## 401 SCIENCES OCCULTES

Dominique  
Grande voyante française à Granby  
Don de voyance - Tarot de Marseille  
[www.voyantefrancaise.ca](http://www.voyantefrancaise.ca)  
Rendez-vous, 450-204-5326 ou 450-770-2034

JE FAIS DU DÉGAGEMENT ÉNERGÉTIQUE à domicile, libération d'envoûtement, entité négative et maison hantée. Me contacter à ce numéro: 450-776-6970

Runes, tarots, analyse de photos sur rendez-vous. Diane, 450-531-7859

## 403 SERVICES OFFERTS

### \*\*\* SABLAGE \*\*\*

AVEC VACUUM. SABLAGE DE PLANCHER, D'ESCALIER, DÉCAPAGE D'ARMOIRES, SPÉCIALITÉ : VIEUX PLANCHERS  
Maintenant avec verni haut de gamme  
Estimation sur place GRATUITE.  
**LES ESCALIERS A. J. P. ANDRÉ PONTON**  
450-531-1364 ou 450-548-2001

NETTOYAGE de gouttières de maison, de fenêtres, clapboard, murs, plafonds, comme neuf. Peinture. **RÉFÉRENCES OR.** 450-994-3993

**TIREUR DE JOINTS** 25 ans d'expérience (sans poussière). 20\$/heure ou à contrat. Estimation gratuite. 450-525-0795

## 312 VÊTEMENTS

## 403 SERVICES OFFERTS

### 35\$/HEURE

#### -MÉCANIQUE-

Freins, suspension, silencieux, changement d'huile...  
**INSTALLATION DE PNEUS**  
Cartes de crédit acceptées. 450-378-9936

## ABATTAGE, TAILLE D'ARBRES ET HAIES DE CÈDRES, DÉBOISEMENT DE TERRAIN, SERVICE DE NACELLE travaux généraux d'entretien résidentiel et commercial. 450-777-7565 OU CELL. 450-360-9550

Entrepreneur en rénovation. Pour tous vos besoins en rénovation, garage, etc. RBQ 5586-8400-01. **Patrick: 450-522-2735**

ARBRES "LE PETIT ÉCUREUIL" Service déboisement, abattage, élagage d'arbres. Es-souchage, arrachage ou taille de haie de cèdre, Ass.-resp. 450-558-3737, 450-230-7672

**ARTISAN EN ÉBÉNISTERIE** très minutieux Confection d'armoires, meubles sur mesure, patio. Réparation, décapage. 450-204-8782 450-378-6040

**403 SERVICES OFFERTS**

**DÉMÉNAGEMENT**

Prix spéciaux pour petits déménagements.  
LOCAL OU LONGUE DISTANCE  
À l'heure ou à forfait. Ass.-responsabilité.  
**450-360-9550 ou 450-777-7565**

**ENTRETIEN MÉNAGER**  
**450-920-0611**  
Reposez-vous, le travail est pour nous.

Faisons peinture résidentielle, travaux légers, menuiserie intérieur et extérieur à bon prix.  
Benoît : 450 770-0550

**GRAND MÉNAGE**  
Entrepreneur-peintre  
4 services résidentiels pour mieux vous servir  
Peinture/ taille de haies/ ménage/ vitres/ lavage à pression/ nettoyage de gouttières.  
**450-204-6251 / mtanguay.com**  
Licence RBQ : 5671-2441-01

**HAIES DE CÈDRE**

INSTALLATION, TAILLE, RABATTAGE, MALADIE (JAUNISSEMENT), DIAGNOSTIC, FERTILISATION ET HUILES ESSENTIELLES La SEULE entreprise en région à se spécialiser uniquement dans le CÈDRE À HAIES.  
Pour une haie bien fournie, verte et en santé, appelez Luc Gemme, 450-522-6458  
soumission en ligne : www.gemmesataille.com

**HOMME À TOUT FAIRE**  
Rénovation  
Aménagement et entretien paysager  
Réal, 450-994-4225

**PAYSAGISTE et TERRASSEMENT**  
**BEAUTÉ PELOUSE**

Tonte de pelouse et installation de tourbe, remplissage de terrain, entretien et construction de plates-bandes et de murets.  
On fait de tout, demandez-nous. Notre priorité est votre satisfaction. Cell. 450-531-1567

**PETITES OU GROSSES RÉNOVATIONS**  
Joints, peinture int. et ext., s.de bain, cuisine, sous-sol, salle de lavage, cage d'escalier. Estimation, références. RBQ. Serge, 450-578-3786

**TAILLAGE GRANBY**

Spécialité : Plantation et taille de haies cèdre.  
★ Service d'abattage ★ élagage ★ essouchage  
★ déboisement ★ déchiquetage de branches.  
Soumission gratuite. Assurance complète.  
Notre site web : www.taillagegranby.com  
Olivier Allard, 450-775-0257 ou 450-372-4837

**TOITURES GRANBY**

TOITURES de tous genres. Estimation gratuite. 450-204-1867 450-994-9947

**404 COURS**

**ÉCOLE D'ÉQUITATION WESTERN**  
450-379-9381 www.lachevalerie1994.com

**405 GARDERIES**

3 places disponibles en septembre. Secteur IGA des Cantons. Milieu familial reconnu depuis 12 ans. Sonia : 450-375-6278

**GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL** à Waterloo à 7\$ / jour, 2 places disponibles imm., pour enfant de 0-5 ans. Milieu bilingue. 450-539-4982

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**



**COMMIS ÉTALAGISTE**

Poste à temps plein du lundi au vendredi 40 heures

Se présenter au Marché du Village 98, route 235, Ange-Gardien

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

**COWANSVILLE TOYOTA**

Nous sommes à la recherche de candidats pour combler le poste suivant :

**PRÉPOSÉ(E) À L'ESTHÉTIQUE**

- |   |   |
|---|---|
| <b>Exigence :</b>   | <b>Avantages :</b>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Permis de conduire valide</li> <li>• Poste disponible immédiatement</li> <li>• Poste permanent, temps plein</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Salaire avantageux</li> <li>• Avantages sociaux</li> </ul> |

**Courriel : rvanloo@cowansville.toyota.ca**  
**Télécopieur : 450 263-9379**

**Métro Waterloo recherche**

**POISSONNIER(ÈRE)**  
Responsable de la poissonnerie  
Disponible temps plein  
Très bon salaire  
Avantages sociaux

Se présenter au 4615, rue Foster et demander Charles Vallières  
Courriel : cvallieres@metrolussier.ca  
450 539-2833

9008-1951 QUÉBEC INC.  
Entreprise de RAMASSAGE DE VOLAILLES, est à la recherche de ramasseurs. Les candidats doivent avoir une bonne forme physique, être capables de soulever et transporter un poids allant jusqu'à 15 kilos, et ce de façon répétitive. Horaire variable (90% de nuit), rémunération à la pièce équivalent au salaire minimum et plus, aucune exigence linguistique. Expérience un atout mais non requise. Le travail se fait dans différentes villes et régions du Québec. Si intéressé, tél. du lundi au vendredi, de 10h à 17h, 450-994-6027. AUCUN ABATTAGE.

**CHAUFFEUR DEMANDÉ** avec expérience, pour transporter van fermée aux USA  
1 à 2 voyages par semaine.  
Inf. 450-244-5463 ou 514-835-2571

**CHERCHE OPÉRATEURS** de tracteur agricole. Expérience requise. Permis classe 3 serait un atout. 450-405-7250

**COIFFEUSE POUR HOMMES** recherchée pour un beau petit salon à Waterloo.  
450-558-7044

**CUEILLEURS-CUEILLEUSES DE POMMES DEMANDÉ(E)S.**  
Plusieurs postes disponibles en Montérégie. Être en bonne condition physique et posséder un moyen de transport pour se rendre au verger.  
Info, inscription 1 866-774-9154 poste 5208.

**DRAINAGE OSTIGUY & ROBERT INC.**

RECHERCHE  
**CHAUFFEUR CLASSE 1**  
Poste permanent ou saisonnier

**EXIGENCES :**  
- Transport (hors-normes) et transport en vrac  
- Âge: 25 ans et plus (raison assurances)  
- Possibilité de travail pour le déneigement  
- Autoroutier

Envoyer cv par courriel: ordrain@xplornet.com  
par fax: 450-469-5667

255 Route 112, St-Césaire, Qc J0L 1T0  
Pierre Ostiguy 450-469-3156

Ferme laitière robotisée cherche personne débrouillarde avec expérience dans la ferme laitière et au champs. Faire parvenir le CV au 450-375-9632 ou téléphonez au 450-375-7590.

**Hibiscus Coiffure**  
recherche  
**Une styliste/ coloriste.**  
✓ 1 an d'expérience minimum  
Horaire de 4 jours  
Disponible les samedis et lundis.  
Salaire de base + commission.  
Coloration Redken un atout.  
Caroline 450-534-3181

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

**COWANSVILLE TOYOTA**

Nous sommes à la recherche de candidats pour combler le poste suivant :

**PRÉPOSÉ(E) À L'ESTHÉTIQUE**

- |   |   |
|---|---|
| <b>Exigence :</b>   | <b>Avantages :</b>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Permis de conduire valide</li> <li>• Poste disponible immédiatement</li> <li>• Poste permanent, temps plein</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Salaire avantageux</li> <li>• Avantages sociaux</li> </ul> |

**Courriel : rvanloo@cowansville.toyota.ca**  
**Télécopieur : 450 263-9379**

**MÉCANICIEN** à temps plein. Connaissances en mécanique agricole. Ponctuel, autonome, avoir son coffre à outils. 3 ans d'expérience minimum. Salaire à discuter. 450-405-7250

Nous embauchons pour cantine  
Expo de Brome du 29 août au 1er septembre.  
Bernard Benoit : 450-793-2010

**OFFRE D'EMPLOI**  
**32-40 heures semaine**

**PRÉPOSÉ AUX BÉNÉFICIAIRES**  
(Deux postes à combler)

- Disponible pour le quart de travail de soir et/ou de nuit
- Aime travailler avec les aîné(e)s qui sont non autonomes
- Salaire concurrentiel
- Allocation d'uniforme
- Expérience dans le domaine serait un atout

**Télécopiez votre CV au 450 955-1315**  
**Envoyez votre CV par courriel au maisoncowansville@hotmail.com**  
**Déposez votre CV en résidence 430, rue Beaumont, Cowansville J2K 1W1 450 266-4545**

**PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES**  
Pour résidence de personnes âgées (9) semi-autonomes, avec expérience. Loi 90, un atout. Salaire à discuter. Présentez-vous avec CV au 411, boul. Leclerc O à Granby. 450-361-2210

Recherche **2 FEMMES SOUDEUR AU TIG**, avec expérience dans la fabrication de l'équipement de sirop d'érable. Salaire: 18\$ à 25\$/h selon l'expérience. 450-531-1871; 450-248-3483

Recherche  
**MONTEUR D'ACIER D'ARMATURE EN USINE**  
(Hors Décret) à St-Alphonse-de-Granby.  
CV par courriel: ingestrie@hotmail.com

Recherche secrétaire avec expérience. Expérience en comptabilité, serait un atout. Horaire de 7 h à 16 h. Salaire à discuter. 450-405-7250

**RESIDENCE DU PARC**

recherche  
**PRÉPOSÉ(E) DE NUIT**  
pour un poste de 5 nuits et 2 soirs par 2 semaines  
Faire parvenir votre cv par fax: 450-776-2095  
ou présentez-vous en personne au: 175 Avenue du Parc, Granby

**RESTAURANT DI CARLO**  
**SERVEUR (EUSE)S**

Temps plein ou partiel. **Avec expérience seulement.** Pour emploi stable à long terme. Se présenter avec CV au 28 rue Dufferin à Granby.

**Restaurant Eggstyle**  
**CUISINIER(ÈRE)** avec expérience, à temps partiel et temps plein, dispo fin de semaine. Apportez CV au 162 Principale à Granby

**SABLEUR DE PLANCHER DEMANDÉ**  
Temps partiel, un minimum d'expérience requis. Doit posséder un véhicule.  
Inf.: Johanne: 450-548-2001

**VERTURE**  
est à la recherche de **préposés à l'épandage.**  
Doit posséder permis de conduire valide. Bonne forme physique. Bienvenue aux pré-retraités et retraités ! Salaire: 13 \$ / h + bonus. Inf. Fred au 450-803-0069

**451 PERSONNEL DEMANDÉ**

**RIALTO**, résidence pour aînés, est à la recherche d'un(e) **PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES** Formation RCR, PDSB, loi 90. 2 ans d'expérience minimum. Fournir les soins et le support nécessaire à la clientèle, répondre aux situations d'urgence.  
**PRÉPOSÉ(E) DE SOIR**

Tâches connexes:  
Entretien ménage et service aux tables.  
Moy. 20 h/sem. 16h15 à 22h00, 1 fin de semaine sur 2.

**PRÉPOSÉ(E) DE NUIT**  
7/15, 22h00 à 8h00, 1 fin de semaine sur 2. Salaire fixe par nuit.

\* Les 2 postes pourraient être combinées pour un temps plein.  
Envoyer votre C.V.: 402 Principale, bureau 100, Granby, QC J2G 2W8  
Télécopieur: 450-375-5608  
mmattonrialto@videotron.ca ou tél. 450-375-0050

Vous êtes motivé par les défis ?  
Vous êtes reconnu par votre talent de mécanicien ?  
Vos réalisations démontrent votre goût pour le succès ?

Nous offrons :  
★ Un marché captivant en pleine croissance  
★ Une formation et un accompagnement dynamique  
★ Des possibilités de revenus intéressants  
Garage JPM se positionne parmi les entreprises les plus performantes de son secteur d'activités depuis 12 ans. Dû à sa croissance rapide, nous sommes présentement à la recherche d'un APPRENTI-MÉCANICIEN afin d'optimiser notre service à la clientèle.

Si vous vous reconnaissez dans cette description et croyez être la personne recherchée.

Envoyez votre CV  
Par courriel : [garagejpm@bellnet.ca](mailto:garagejpm@bellnet.ca)  
Par télécopieur : 450 776-3342  
À l'attention de Francine Langlois

**454 CAMELOTS DEMANDÉS**

**Camelots recherchés**  
**POUR DISTRIBUER**  
**La Voix de l'Est**  
**et La Presse**  
**À GRANBY**

**PARCOURS # 20**  
Pour les rues : Cyr, Gouin, Groulx, Rouleau.

**PARCOURS # 25**  
Pour les rues : Bourbeau et Denison.

**PARCOURS #26**  
Pour les rues : Béclair, Christophe Colomb, Denison, Place Youville.

**PARCOUS #27**  
Pour les rues : Casavant, Denison, Groulx.

**LAISSEZ VOS COORDONNÉES**  
au 450-375-4555 **BOÎTE VOCALE 527**

**501 AUTOMOBILES**

**ACHETEZ VOTRE VÉHICULE**  
**AUCUNE ENQUÊTE DE CRÉDIT**  
**PERMIS VALIDE**  
**ACOMPTÉ MINIMUM EXIGÉ**  
**LIVRAISON POSSIBLE LE MÊME JOUR**  
**RECHERCHE DE VÉHICULES,**  
**IMPORTATION U.S.**  
**TRANSCO 2000 LTÉE 450-446-2800**

**AUTOS, CAMIONS, 4X4**, financement maison  
Aucun cas refusé, 2006 à 2014  
**FINANCEMENT BRISSON, 1-866-566-7081**  
[www.financementbrisson.com](http://www.financementbrisson.com)

**501 AUTOMOBILES**

**501 AUTOMOBILES**

**HONDA CIVIC HATCHBACK 1997** noir man., inclus : 4 roues avec pneus hiver, Intérieur gris très propre, 118,000 km. \$1,750. 450-469-3776

Jetta 2006, noire, aut., 165,000 km, cuir, toit ouvrant, tout équipée, très propre, 8 roues, 7,950\$ nég. 450-777-6916.

**TOYOTA Echo RS 2005**, 115,000 km, aut., gris, 4 portes, très propre, 6,700\$ négociable. 418-457-4052

**503 CAMIONS**

**DODGE Ram 1500 2013** 4x4, tout équipé, gris métallique, int. noir, boîte 6 pi., marche-pied, caisson, barre d'attache, "hitch" Acheté neuf, seulement 2,800 km. \$22,500, une seule taxe à payer. 450-777-4155

**513 BATEAUX**

**BATEAU 32 pi.** avec remorque double essieu, a besoin d'être reconditionné, moteur Volvo 4 cyl. refait à neuf. 6,500\$. 450-330-3773.

**VENTE DE KAYAKS ET CANOTS**

Marque: Old Town, Necky Kayak, Ocean Kayak, Globe Trotter, pagaies, buggies, ETC.  
Prix fin de saison. Centre d'essai.  
Bienvenue à tous ! 450-777-3529.  
6, RUE BOISVERT, SHEFFORD

**Abonnez-vous...**  
**450 375-4555**

*Vos dons assurent la gratuité des soins et des services offerts à la population de la Haute-Yamaska et de Brome-Missisquoi*

LA MAISON AU DIAPASON

*Pour l'amour et la dignité des personnes en fin de vie*

LA MAISON AU DIAPASON  
900, rue de l'Émeraude, Bromont (Québec) J2L 0G1  
450 534-2002  
[www.audiapason.org](http://www.audiapason.org)

**501 AUTOMOBILES**

**Roxton** inc. Pièces d'auto

**Achetons véhicules VENTE DE PIÈCES NEUVES et USAGÉES**

**Nous payons les taxes!\***

**Lundi au vendredi: de 8 h à 17 h**  
**\*\*\* OUVERT LE SAMEDI, de 8 h à 12 h \*\*\***  
**232, route 139 (ch. Roxton), Granby 450 777-3113**  
\*Certaines conditions s'appliquent.

# LA GRANDE TRAPPE

**KIMBERLY NADEAU**

RESPONSABLE DES COMMUNICATIONS ET DU SERVICE À LA CLIENTÈLE AU GOLF LES CÈDRES



## EXERCICE DU LINGE À VAISSELLE

Voici un exercice très simple que vous pouvez utiliser autant au club de golf qu'à la maison. Il vous permettra de bien positionner le bas de votre corps après l'impact en gardant les jambes connectées.



- 1 Placez-vous en position initiale avec les pieds à la largeur des épaules.
- 2 Passez le linge à vaisselle derrière le haut de votre genou avant (le genou gauche pour les golfeurs droitiers). Tenez les deux extrémités du linge avec votre main avant.
- 3 Exécutez un élan complet sans bâton. Lorsque vous arrivez à l'impact, lâchez les deux extrémités du linge à vaisselle et terminez votre élan sans arrêter. Si vous êtes bien positionné, le linge restera coincé entre vos jambes. Si vos cuisses et vos genoux sont déconnectés, le linge tombera au sol.

Assurez-vous donc de bien terminer la rotation de votre corps après l'impact. Ceci vous donnera plus de puissance ainsi qu'une trajectoire de balle plus droite et plus constante.

**BON  
ENTRAÎNEMENT!**

## Des milliers de bâtons jusqu'à 60% de rabais

Ensembles complets, ensembles de fers, bois et fers individuels, fers droits, cocheurs, et plus.



**Adams Super S**  
Homme et femme

Rég. 899<sup>95</sup>\$ + tx  
Maintenant

**539<sup>97</sup>\$** + tx

**40%**



**Adams A120S**  
Homme et femme

Rég. 899<sup>95</sup>\$ + tx  
Maintenant

**629<sup>95</sup>\$** + tx

**30%**

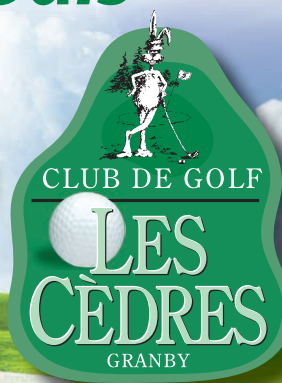


**Adams A30S**  
Femme gauchère

Rég. 849<sup>95</sup>\$ + tx  
Maintenant

**339<sup>98</sup>\$** + tx

**60%**



Je « Cèdres à la tentation »... Suivez-nous sur  **450 372-0167** • [www.golflescedres.com](http://www.golflescedres.com) • 669, rue Coupland, Granby

3549157

On vous **DONNE**  
le goût de peindre

+ le **3<sup>e</sup>** **CONTENANT**  
**GRATUIT!**



Des produits développés  
et fabriqués au Québec

\*Pour un temps limité,  
achetez 2 contenants de  
votre choix et on vous  
donne le troisième.  
Détails en magasin.

**BM EXPERTS** Peinture

538, rue Boivin, Granby | 450.994.5599 | [bmexpertspeinture.com](http://bmexpertspeinture.com)  
MAINTENANT OUVERT JUSQU'À 20H00 JEUDI ET VENDREDI  
ET JUSQU'À 14H00 LE SAMEDI